

AÑO IV - NÚMERO XXIII.

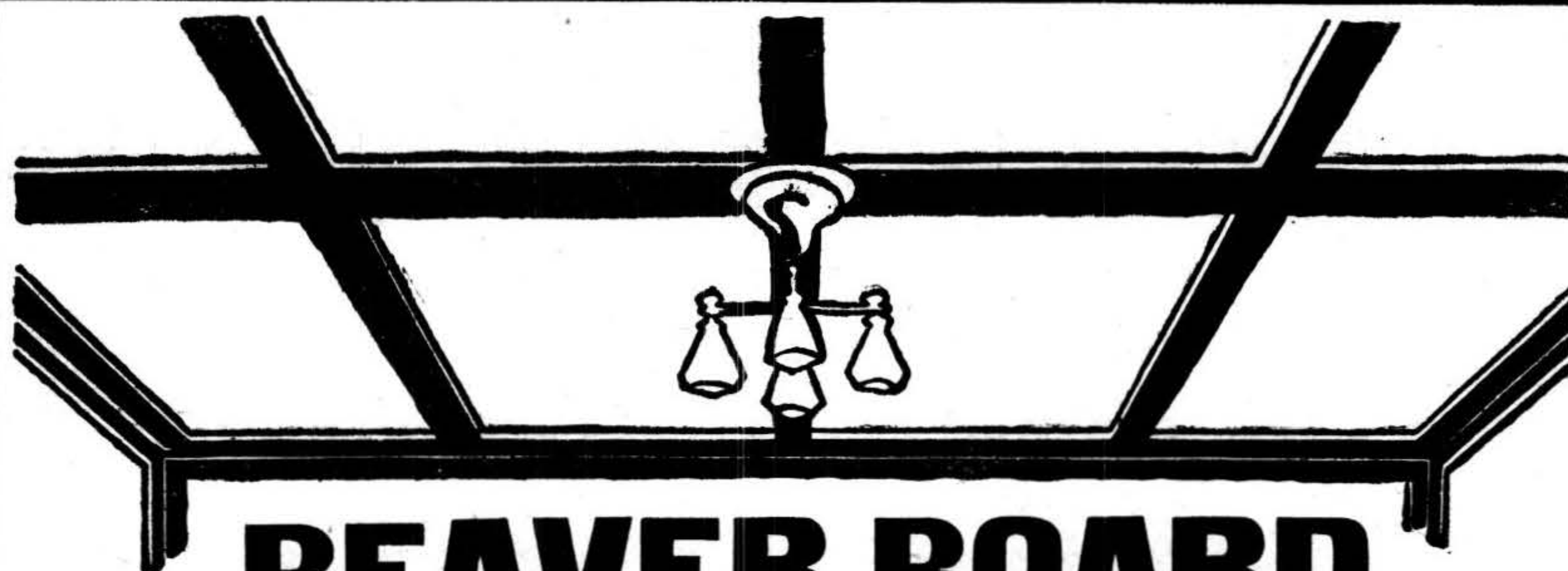
DICIEMBRE 1917.

ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD DE ARQUITECTOS



MONTEVIDEO
URUGUAY



BEAVER BOARD

NO MÁS REVOQUES

**Especial
para**

**Construcciones
Económicas**



Para paredes y cielo-rasos.

De efectos artísticos.

Pídanse catálogos a sus únicos importadores :

Horacio Ellis & Cía.

25 de Agosto 340 - Montevideo

LADRILLO PRENSADO

Si Vd. quiere comprar el mejor ladrillo prensado
y el más barato pida precio a LA URUGUAYA
de Acosta y Lara y Cía. _____

LA URUGUAYA

Fábrica de Ladrillos y Productos Cerámicos

Escritorio : Calle Bartolomé Mitre, 1314

TELÉFONOS:

ESCRITORIO :

La Uruguay 1502, Central - La Cooperativa

FÁBRICA:

La Uruguay 141, Unión - La Cooperativa

Sección Instalaciones Eléctricas

LUIS G. FERNÁNDEZ
Arquitecto

Instalaciones eléctricas
Alumbrado - Calefacción
Campanillas - Pararrayos - Motores
Ventiladores - Dinamos

Casa autorizada por la
Usina Eléctrica de Montevideo

Juncal, 1382

Teléfono: URUGUAYA 1486, Central
Dirección Telefónica: LUIS GALO
MONTEVIDEO



Teléfono: La Uruguay, 2414
Central

Hidrófugo "Bogesita"

ÚNICO ADAPTABLE
EN MEZCLA COMÚN DE CAL Y ARENA

El metro cuadrado de 1 1/2 centímetros de espesor
cuesta 9 centésimos. Es inalterable, invisible y simple
en su preparación. Se puede pintar por cualquiera de
los procedimientos conocidos.

Se dan muestras e instrucciones gratis

Ledoux y Delacroix

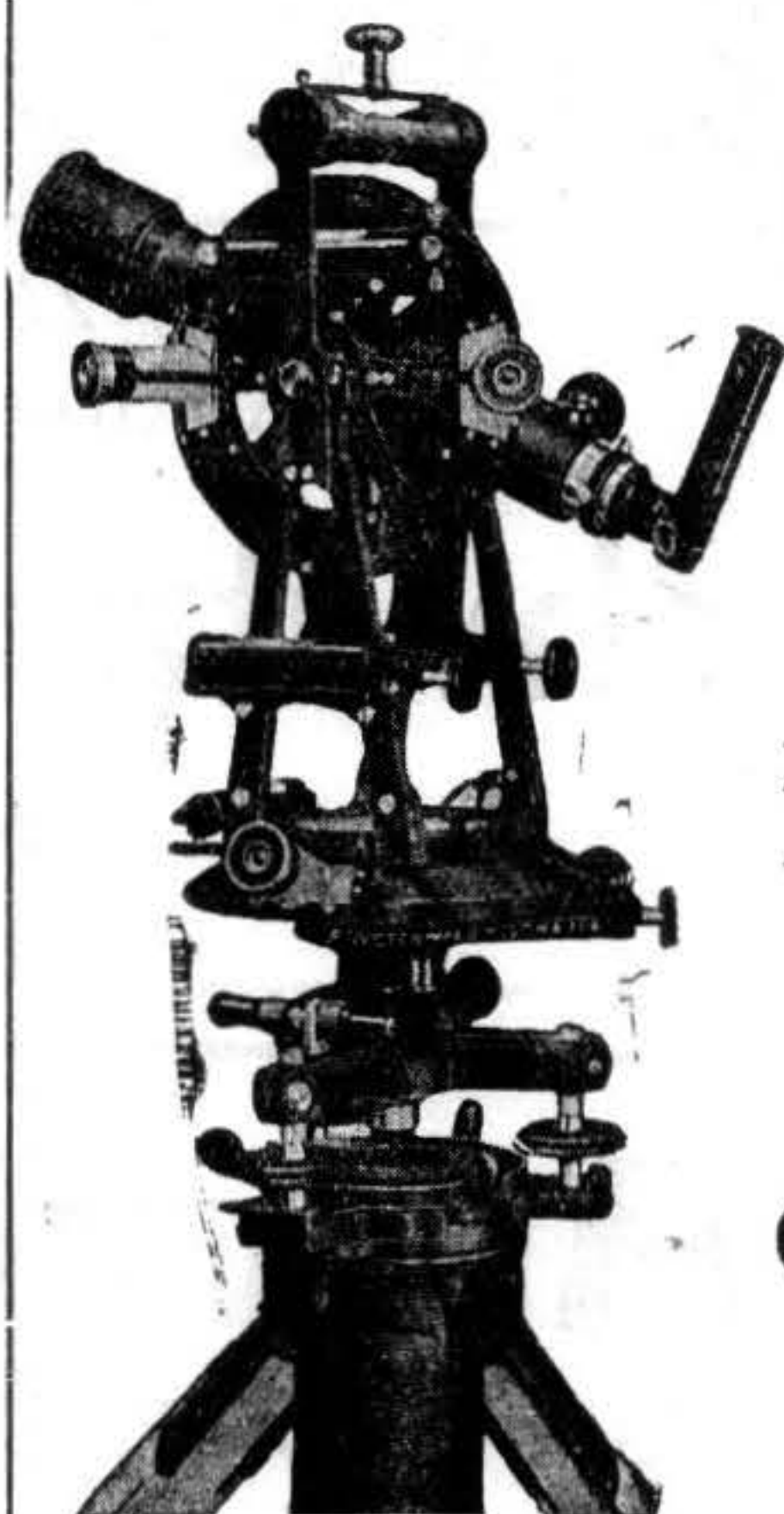
Calle Ciudadela, 1391

TALLER DE PINTURAS

.....
JOSÉ QUITANS
.....

DECORADOS,
EMPAPELADOS, BLANQUEOS,
LETRAS
Y PINTURAS DE CASAS
EN GENERAL

Paysandú, 1332
MONTEVIDEO



Finsterwald & Schaich

Casa especial en instrumentos y aparatos
para ingenieros, agrimensores y arquitectos.

Teodolitos y Cajas de Compás de Kern, Arau (Suiza)
Planímetros de Coradi, Zurich (Suiza)

TALLER MECÁNICO DE ALTA PRECISIÓN

Nos encargamos de toda reparación y rectificación
de instrumentos de ingeniería en general, seguros
:: de satisfacer las mayores exigencias ::

CASA DE ABSOLUTA CONFIANZA

Calle 25 de Mayo, 635

TELÉFONO: LA URUGUAYA, 140 (Cordón)

ROLANDO & Cía. ... HORNO DE LADRILLOS

FABRICACIÓN DE BALDOSAS
COMISIONES

y Proveedurías en General

...
Camino de Zamora

TELÉFONO:
La Uruguay 362 (Unión)

Barraca del Ponton

CASA INTRODUCTORA

de Brito Foresti, Rolando & Cía.

Sucesores de Giosué Bonomi e Hijos

Av. Gral Rondeau, 1832

MADERAS Y ARTÍCULOS DE CONSTRUCCIÓN

Tirantes y Vigas de acero

"PERFIL GREY"

 Tirantes de acero 

Alonso Cordero & Cía.

CONSTRUCCIONES METÁLICAS EN GENERAL

CÁLCULOS Y PROYECTOS DE TODA CLASE DE ESTRUCTURA METÁLICA
VENTA DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Teléfono: Uruguay 983, Central.

Talleres: Piedras, 690

Calle Juncal, 1573
MONTEVIDEO

"OMEGA" FABRICA NACIONAL DE BALDOSAS Y MOSAICOS

Azulejos y Zócalos Extranjeros
:: :: Artículos Sanitarios :: ::

Muñoz, Maschwitz & Cía.

TELÉFONO
LA URUGUAYA, 346 (Aguada)

AGRACIADA, 2486

Barraca Americana

Ejido, 1590 esq. Miguelete -- MONTEVIDEO

Teléfonos: LA URUGUAYA, 171 Cordon y LA COOPERATIVA

CASA IMPORTADORA de maderas de todas clases, vigas y tirantes de acero, vigas Perfil Grey, alambres, postes y piquetes hierro galvanizado, baldosas y demás artículos de construcción, caños de barro, de hierro y artículos sanitarios con arreglo a la nueva ordenanza.

Santiago Bonsignore

SUCESOR DE
ANTONIO SUSENA

MUNYO & IRIARTE

IMPORTADORES DE HIERROS, ACEROS, Etc.

CASILLA DE CORREO, 161

Dirección Telefónica: "Muniriarte"

CÓDIGO A. B. C. 5 Ed.

Ventas: CERRITO, 530 — Depósito: PIEDRAS, 522

MONTEVIDEO

Taller de Carpintería
Y
Fábrica de Muebles
DE
Sureda Hnos.

Especialidad en Armazones
e Instalaciones en general
Precios Módicos

Cerro Largo, 1566

Teléf. La Uruguay, 558 (Cordón)

Broncería Artística
BALARDINI

FUNDICIÓN Y FÁBRICA
DE ARTEFACTOS
PARA LUZ ELÉCTRICA Y GAS

Transformación de Arañas de Gas
para Luz Eléctrica

BARANDAS Y ADORNOS
INSTALACIONES EN GENERAL

Se compran metales

Calle Colonia, 1378
MONTEVIDEO

**Almacén
de Vidrios
y Cristales**
de JULIO FERRARI

SE COLOCAN VIDRIOS
A DOMICILIO

Ventas por mayor y menor

Local Propio:

2587, José L. Terra, 2589

Entre San Eugenio y Santa María

Teléfono: La Uruguay 315, Aguada

Carpintería CENTRAL
A VAPOR
Carlos Mosca

Se encarga de cualquier trabajo
del ramo—Se hace cualquier tra-
bajo de obra blanca—Especialidad
en Instalaciones de todas clases.

Avenida G. Ramírez, 1672

Entre Minas y Magallanes

Teléf. La Uruguay, 441 (Cordón)
MONTEVIDEO

P. Guido Selva
ESCUPTOR

Decoraciones interiores y exteriores

Calle Incas, 1990. Montevideo.

TELÉFONO: 1020, AGUADA

TALLER DE ESCULTURA
EN
Yeso, Tierra Romana y Portland
de Francisco Carlesi e Hijo

Depósito permanente de macetas y demás trabajos pertene-
cientes al ramo. Se hace cualquier trabajo
de frentes y cielo - rasos

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

75 - OLIMAR - 75

Teléf. La Uruguay, 407 Cordón

GUIDA Hnos.

TALLER DE
: HERRERÍA :

MIGUELETE, 2008 y 2010
Esq. DEMOCRACIA, 1940

:: OBRAS ::
ARTÍSTICAS

Teléfono:
La Uruguay, 606
(Aguada)

Almacén de Vidrios y Cristales
de Zanelli y Brachi

Surtido de Vidrios en general, Cristales, Lunas para espejos,
Vidrios ondulados para techos, Vidrios para pisos, lisos, cua-
drillados y prismáticos — Se colocan vidrios a domicilio.
Se atienden pedidos para campaña

Avenida 18 de Julio, 1696 esq. Magallanes

Teléfono La Uruguay, 1827 Cordón

GANZO & CIA

INSTALACIONES ELÉCTRICAS
Y DE CALEFACCIÓN A VAPOR Y AGUA CALIENTE
Fábrica de Artefactos de Bronce

Oficina técnica, talleres mecánicos y electrotécnicos

Dirección Telefónica: "OZNAG" - Montevideo

Casa Central: 25 de Mayo, 709 — Talleres: 18 de Julio, 1481

Teléfonos: La Cooperativa, 703 y La Uruguay, 620

Carpintería de Obra Blanca
DE JUAN BARLOCO

Sucesor de LUIS BARLOCO

Calle Uruguay, 1661 entre Minas y Magallanes

Teléfono La Uruguay, 637 (Cordón)

MONTEVIDEO

GRAN
CARPINTERÍA

A VAPOR

— Y —

Fábrica de Muebles

DE

Alfonso Bazet, hijo y Cía.

ESPECIALIDAD
EN OBRA BLANCA Y GALPONES
PRECIOS MÓDICOS

San Salvador, 1461

Teléfono:

La Uruguay, 1064 (Cordón)

MONTEVIDEO

Carpintería

DE

Visconti y Magnol

Sucesores

de Enrique Calvayrac

GALPONES DE MADERA
Y ARMADURAS METÁLICAS
CHALETES, PUENTES, ANDAMIOS,
ETC., ETC.

Construcción de escaleras
de todos los estilos, armazones,
vidrieras, decoraciones, etc.

CALLE JUJUY

Entre Córdoba y Santa Fe

(ARROYO SECO)

Teléfono La Uruguay, 1032 (Aguada)

La casa se recomienda por su com-
petencia y prolijidad en todos los tra-
bajos pertenecientes al ramo.

TALLER
DE
Herrería

— DE —

Ceriani y Mussi

Construcciones en hierro, herrería
de obra y artística, taller montado
con la mejor maquinaria para eje-
cutar cualquier clase de trabajo.

FABRICA DE
:: COCINAS ::

Hemos fabricado e instalado
las cocinas de los principales
hoteles de Montevideo

Mercedes, 1311

Telf. La Uruguay, 138

Pinturas "Sherwin Williams"

SOBRINO & VARELA recuerdan

a los buenos pintores y constructores del país los magníficos resultados que están dando las muy conocidas pinturas "Sherwin Williams" y les recomiendan las empleen con preferencia.

Depósito: Calle Cerro Largo 999, esquina Daymán — MONTEVIDEO

Carpintería de Obra Blanca

de FRANCISCO CRESTANELLO

CALLE MILLÁN, 2824

MONTEVIDEO

CALERAS "URUGUAYA" Y "29 DE JUNIO"

de GÓMEZ Y BARLOCCO

Calle San Carlos -- Bella Vista

MONTEVIDEO

Cal viva y en polvo, especial para blanqueo
Elaboración para Campaña

Teléfonos: La Cooperativa - Uruguay 651, Paso del Molino

Andrés Mang

Teléfono: La Uruguay 664, Aguada

Herrería Artística y de Obra

**Gran Fundición de Hierro y Bronce
Fábrica de Cajas de acero y Cocinas económicas**

Calle Miguelete, 1916 - Montevideo

Dodera & Curotti

ELECTRICISTAS

Instalaciones eléctricas y mecánicas
en general

Artefactos para luz eléctrica. Lámparas económicas. Reparaciones de dinamos y motores. Carga de acumuladores.

Calle Uruguay, 807 - Montevideo

Teléfono: La Uruguay 1353, Central

Herrería y Cerrajería de Gabriel Tous

Casa especial en

Cocinas Económicas

con Serpentina central a vapor privilegiadas en las Repúblicas Oriental y Argentina. Único sistema para obtener agua caliente en abundancia, con este sistema de cocina la casa se compromete a dar cualquier cantidad de agua caliente. **Claraboyas corredizas.**

1638, Colonia, 1642 -- Montevideo

Teléfono: URUGUAYA 120, Cordón

Mosaicos, Azulejos, Mayólicas, Jarrones, Frisos,

Basamentos, Escalones imitación granito.

Brignoni Hnos.

Escritorio: Calle EJIDO, 1586
Los dos teléfonos

La Norte Americana

de CARLOS CALASTRETTI

Gran fábrica de tejidos de alambres para cercos. Herrería de obra, ferretería y artículos de herraje. :: ::

Av. 18 de Julio, 2151.

Teléf: La Uruguaya 61, Cordón

LUIS SOLÉ

Alfarería y Fábrica de Ticholos y Ladrillos comprimidos a vapor

Caños para desagüe. Macetas para jardines y viveros.

Escritorio: 8 de Octubre, 240

Fábrica: Camino Propios, 41

Teléfono:
La Uruguaya 24, Unión

LA LLAVE
Ferretería y Pinturería
de EMILIO COELLI & Cía.

Artículos de construcción, herramientas, herrajes de bronce y metal blanco confeccionados expresamente para la casa.

Rincón esq. Bartolomé Mitre
Tel. La Uruguaya, 1011. Montevideo.

Vidrios y Cristales

Baldosas de vidrio para pisos
Espejos Grabados Biselados, Vitraux pintados a fuego

Forghieri & Ferro

835, COLONIA, 837

Teléfono: La Uruguaya, 566 (Central)

EMPRESA

DE
TRANSPORTE
DE

**Materiales de Construcción,
DESMONTES,
TERRAPLENES,
AFIRMADOS, Etc., Etc.**

Francisco Brignoni

Calle Progreso, 15
ATAHUALI ..

L. Massara

Empresario de
Obras de Salubridad domiciliarias

La casa se ocupa de la colocación de gas y aguas corrientes. Precios módicos.

Avenida Garibaldi, 2190

Taller de Escultura
de Santiago Beltramini

Decoraciones de fachadas en portland. Cielorascos y decoraciones en yeso. Estuco imitación mármol para zócalos, cuartos de baño, w. c., etc.
Se atienden pedidos de campaña
Calle Batovi, 2172 entre Nicaragua y Madrid

Taller de Carpintería

de JUAN SAÛT

Se hace toda clase de trabajo perteneciente al ramo. Prontitud y esmero. Precios módicos.

Calle Lima, 1763 - Montevideo

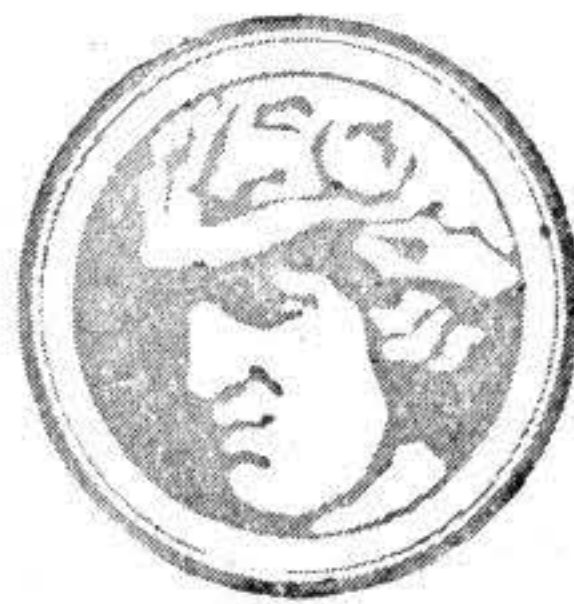
Ferretería, Pinturería y Bazar del Jay - Alay

de AGUSTIN DAPELO & Cía.

Especialidad en herramientas para agricultores, construcción de edificios, caminos y cancheros.

1773, Av. 18 de Julio, 1775

Teléf. La Uruguaya 677, Cordón



Alejandro Steiner

:: PINTURAS Y
DECORACIONES
ARTÍSTICAS ::

Constituyente, 1933 - Montevideo



Herrería de la Llave

DE

Dominioni y Ronco

Taller de Herrería y Obras Artísticas
Fábrica de Cocinas con calefacción, Celosías metálicas y Construcción en general.

Uruguay, 2029

Entre República y Defensa
MONTEVIDEO

Carlos Vigouroux

Se encarga de cualquier
montaje de hierro, galponista.

Especialidad en chalets, mansardas, etc.

Calle PÚBLICA, (Sección Buceo)

Montevideo.

REMATE TODOS LOS MIÉRCOLES

Martilleros:
MANUEL CÁNEPA FRANCO
IGNACIO F. FERRO

**GRAN CENTRO
DE
Liquidaciones**
REMATES EN GENERAL

Existencia permanente
de artículos de construcción

Cánepa Franco Hnos.

Local de ventas:

CALLE MIGUELETE 1331

entre Yaguarón y Ejido

Teléfono Uruguaya 974, Aguada
MONTEVIDEO

Taller Mecánico "Tournier"

CASA FUNDADA EN 1862

Construcciones y Reparaciones
de Máquinas en general

TOURNIER, PELLICER & Cía.

Teléfono:
La Uruguaya, 1528

Piedras, 678 - Montevideo.

Selasco & Piffaretti

DECORACIONES EMPAPELADOS

STOK PERMANENTE DE PAPELES

Proyectos y presupuestos para decoraciones.

Sección EMPAPELADOS bajo la dirección
del socio industrial Francisco Aguirre (hijo)

Uruguay, 789 -- Montevideo

Ascensores Eléctricos

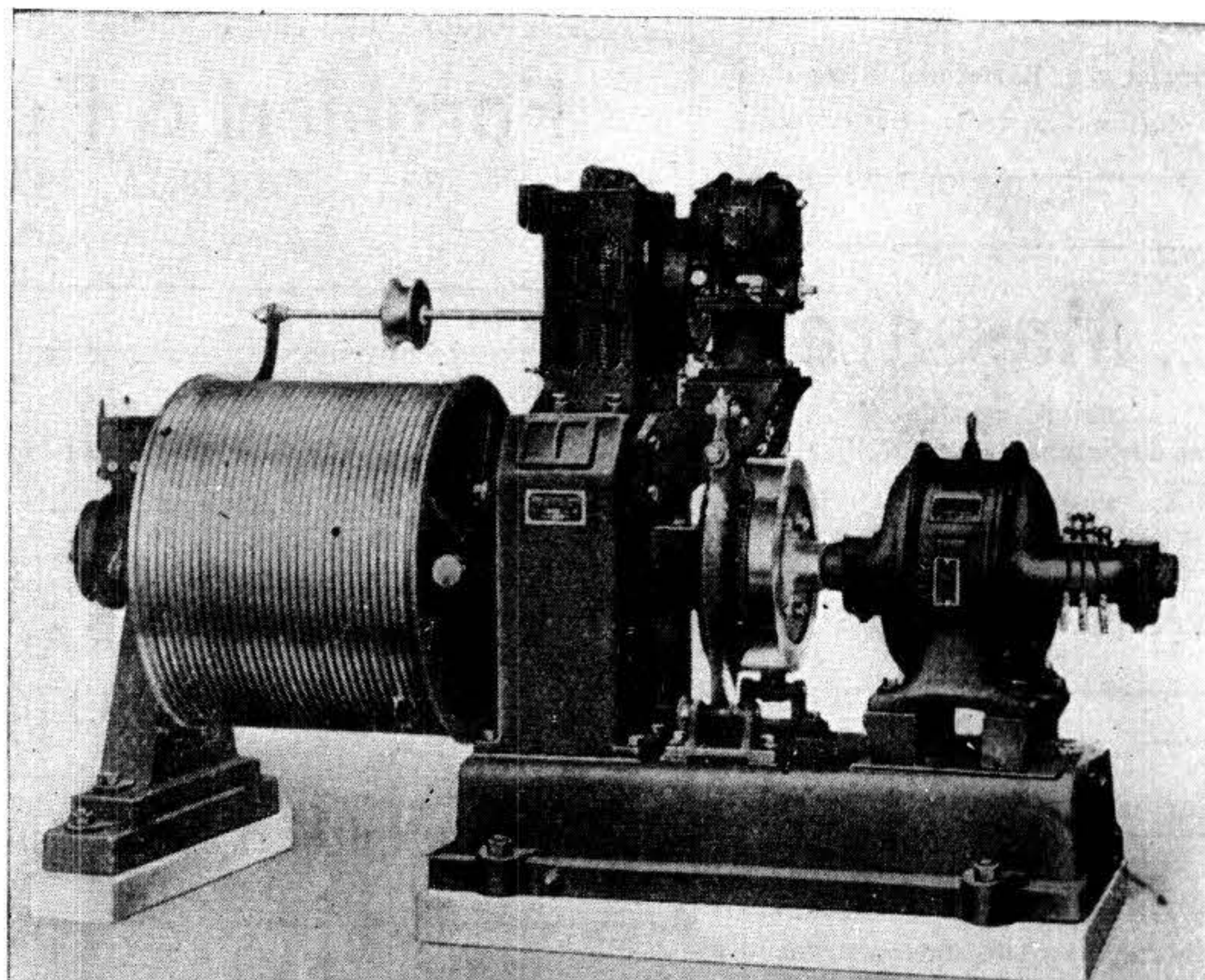
Sté. Ame. "ARSAG"
Seebach-Zurich

AGENTES EXCLUSIVOS

Enrique Abal & Cía.

Ingeniero E. S. E. (de París)

MERCEDES, 1051
MONTEVIDEO



Machine élévatrice Brevet „Arsag“
(treuil à roues à chevrons hélicoïdaux)

Cette machine ne peut être surpassée au point de vue du rendement et du courant de démarrage minime; elle est donc à recommander tout particulièrement pour les monte-charges de grande capacité, ainsi que pour les ascenseurs qui doivent être raccordés aux réseaux mixtes (force et lumière raccordées au même réseau) et dont le prix du courant électrique est relativement élevé.

SOCIEDAD ANÓNIMA

"Calera de los 33"

ELABORACIÓN DE CAL VIVA
Y EN POLVO

Calle Cabildo 1939 esq. F. C. C. (Barrio de la Comercial)
LOS DOS TELÉFONOS

Teléfono La Uruguaya, 575 (Cordón)

Montevideo.

Horno de Ladrillos macizos Ticholos vacíos y Tejuelas

de JOSÉ NAVONE

Calle Santa Lucía - Nuevo París

✉ Por pedidos, dirigirse a JOSÉ BRANDÓN.

Teléfono: LA URUGUAYA, 178 (Paso)

ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD DE ARQUITECTOS

ROMÁN BERRO, Director
JUAN M. MARIANO, Administrador



JOSÉ MAZZARA, Secretarios
JULIO C. BAUZÁ,

VOLUMEN III

DICIEMBRE 1917

NÚMERO XXIII

SUMARIO

Títulos y Diplomas.

Facultad de Arquitectura. — Nuevo plan de estudios.

El Arte Industrial.

Contratos de Construcción. Arq. Carlos Pérez Montero.

Materiales de Construcción. Arq. Julio C. Bauzá.

Iglesia Parroquial de Pocitos. Arqs. L. Durán Veiga y E. Durán Guani.

Estudios de Arquitectura — Historia de la Arquitectura 2.º curso.

Arquitectura 1.º curso.

Facultad de Arquitectura.

Crónica.

Oficinas: Avenida 18 de Julio, 917. — Montevideo, Uruguay.

Teléfono "La Uruguay" 1394, Central — Horas de oficina de 14 a 17.

Suscripción anual pagadera por adelantado, \$ 2.00 — En el Exterio, \$ 2.50. — Número suelto, \$ 0.50

Los pedidos de avisos y suscripción y la correspondencia sobre los mismos, deben dirigirse al gerente señor Ignacio P. Ferro.

SOCIEDAD DE ARQUITECTOS

AVENIDA 18 DE JULIO, 917 — MONTEVIDEO

COMISIÓN DIRECTIVA

<i>Presidente</i>	EUGENIO P. BAROFFIO
<i>Secretario</i>	RAÚL LERENA ACEVEDO.
<i>Tesorero</i>	JOSÉ GIMENO.
<i>Bibliotecario</i>	JUAN GIURIA.
<i>Vocales</i>	EMILIO CONFORTE.
	RAÚL FAGET.
	LUIS NOCETO.

SOCIOS HONORARIOS

DR. BALTASAR BRUM. — Montevideo.
ARQ. JOSÉ P. CARRE. — "

SOCIOS CORRESPONSALES

ARQ. ALEJANDRO CHRISTOPHERSEN. — Buenos Aires.
ARQ. ADOLFO MORALES DE LOS RÍOS. — Río Janeiro

SOCIOS ACTIVOS

ACOSTA Y LARA ARMANDO. — Ituzaingó, 1467
ACOSTA Y LARA HORACIO. — Bartolomé Mitre, 1314
ADDIEGO BUENAVENTURA. — Piedad, 1967.
AGORIO LEOPOLDO C. — Colonia, 2118.
ARRARTE VICTORIA LUIS. — 18 de Julio, 1529.
ARTEAGA JUAN JOSÉ DE. — Alzáibar, 1313.
AUBRIOT JUAN M. — Williman,
AZZARINI HORACIO. — Yaguarón, 1181.
BALDOMIR ALFREDO. — Joaquín Requena, 1642.
BAROFFIO EUGENIO P. — Yaguarón, 1089.
BAUZÁ JULIO C. — Uruguay, 1288.
BERRO ROMÁN. — Río Branco, 1371.
BOIX ELZEARIO. — Colonia, 1139.
BONABA AMÉRICO. — Río Branco, 1396.
CAMPOS ALFREDO R. — Chucarro, 3 (Pocitos).
CANABAL ALBERTO. — Uruguay, 1225.
CAPURRO FERNANDO. — Larrañaga, 49.
CARLEVARO ALVARO R. — 18 de Julio, 1865.
CONFORTE EMILIO. — Cerrito, 643
DELGADO JUAN M. — Salsipuedes, 1192.
DURÁN GUANI ENRIQUE. — Andes, 1186
DURÁN VEIGA LUIS. — Agraciada, 1983.
ELZAURDIA ROBERTO. — Agraciada, 803.
FAGET RAÚL J. — Río Branco, 1140.
FERNÁNDEZ LUIS G. — Juncal, 1382.
FIGARI CASTRO JUAN C. — Misiones, 1581.
GERANIO SILVIO. — Rivera, 2056.
GIRIBALDO JUAN A. — Isla de Flores, 1840.
GIMENO JOSÉ. — Guayabo, 1724.
GIURIA JUAN. — Mercedes, 1837.
GÓMEZ FERRER FILISBERTO. — Lavalleja, 1747.
HERRERA ARRAGA JOSÉ P. — Lavalleja, 2189.
HERRERA MAC LEAN CARLOS A. — Misiones, 1489.
JONES BROWN ALFREDO. — Estación Manga.
LAMOLLE JUAN C. — Cerrito, 365.
LASALA FRANCISCO. — Alzáibar, 1313.
LAVIGNASSE ALFREDO. — Ituzaingó, 1467.
LERENA ACEVEDO RAÚL. — Ituzaingó, 1467.

LERENA JUANICÓ CÁNDIDO. — Ituzaingó, 1467.
MAINI AMÉRICO E. — Ciudadela, 1274.
MARIANO JUAN M. — 8 de Octubre, 231.
MARTORELL SEBASTIAN G. — Trinidad (R. O.).
MATHURIN LECOCQ MARCELO. — Río Branco, 1140.
MAZZARA JOSÉ. — San José, 1214.
MENDIVIL RODOLFO. — (Carmelo)
MONTEVERDE JUAN. — San José, 1274.
MOREAU MARIO. — Reconquista, 416.
MULLIN ERNESTO. — Salto (R. O.)
NADAL PEDRO. — Río Negro, 1445.
NIN ALFREDO. — Colonia, 1760.
NOBOA COURRÁS DIEGO. — Florida, 1485.
NÚÑEZ DULIO JACINTO. — Agraciada 2399.
NOCETO LUIS. — Constituyente, 2035.
PEDEMONTE JUAN J. — Rivera, 2209.
PÉREZ MONTERO CARLOS. — Reconquista, 416.
PITAMIGLIO HUMBERTO. — Ejido, 1392.
PRAT PEDRO. — Eduardo Acevedo, 1027.
RICCI Y TORIBIO CARLOS. — Suárez, 2925.
RUIZ ALEJANDRO. — Río Negro, 1445.
ROCCO DANIEL. — Buenos Aires, 519 bis.
RODRÍGUEZ LARRETA CARLOS. — Misiones, 1523.
RODRÍGUEZ LARRETA GUALBERTO. — Piedras, 421.
RODRÍGUEZ HÉCTOR L. — Rivera, 2134.
SANGUINETTI DOMINGO. — Avenida Canelones, 675.
SAMBUCKETTI OCTAVIO. — San Salvador, 2210.
SCASSO JUAN A. — Sierra, 2060.
SEGUNDO LUIS E. — Convención, 1382.
TERRA URIOSTE CARLOS D. — Rivera, 329.
TRIAY BARTOLOMÉ R. — I. De María, 1579
VÁZQUEZ VARELA JACOBO, Buenos Aires, 519 bis
VÁZQUEZ ANTONINO. — Aldea, 152.
VILAMAJÓ JULIO. — Progreso 937.
VÁZQUEZ BARRIÉRE GONZALO. — Ituzaingó, 1467
URANGA JOAQUÍN. — Inca, 2075.
ZERBINO LUIS. — Mercedes (R. O.)

Títulos y Diplomas

UN conocido adagio niega que exista relación alguna entre la posesión de un título académico y la longitud de las orejas de los diplomados. Sin embargo, a pesar de la pesimista opinión del proverbio, resulta siempre tentadora la conquista de un diploma universitario. Nada hay más codiciado por la generalidad de las personas que ven en él una panacea maravillosa para obtener la felicidad y la riqueza, un verdadero talismán de efectos infalibles en la terrible *struggle for life*. Es un anhelo común el conseguir un título cualquiera que proporcione relieve intelectual a su poseedor y lo habilite para decorar con él la brillante chapa de bronce colocada a la puerta de la casa o las inocentes tarjetas de cartulina.

La conquista de los diplomas universitarios ofrece en general rasgos dignos de ser estudiados. Concretándonos al caso particular de la arquitectura, cabe afirmar que la persecución afanosa del título correspondiente a esa carrera, se destaca en nuestro medio con caracteres especialmente interesantes.

Las numerosas personas que se proponen ejercer la arquitectura en nuestro país procuran como paso previo la obtención de un título que sirva ante el público de solemne garantía de su competencia profesional.

Pero no todos llegan a la posesión del suspirado diploma por el mismo camino. Los unos, — de espíritu timorato, dóciles de carácter y de sencillos procederes, — se lanzan a su conquista por las vías ordinarias de los estudios universitarios. Siguen con regularidad los cursos, se someten a la disciplina del estudio metódico, llenan todas las exigencias reglamentarias y logran, después de tesonera labor, adquirir como testimonio de su preparación profesional el pergamino que los declara habilitados oficialmente para el ejercicio de su carrera.

Otros, más atrevidos, — *audaces fortuna juvat*, — abrevian notablemente el procedimiento. No concurren a las aulas universitarias, no se ciñen a la tiranía de los cursos, no se afanan por estudios inútiles: todos esos requisitos sólo sirven para perder el tiempo y amargar la vida de los que caen en la ingenuidad de tomarlos en serio. Abandonan ese sistema por demás trillado y adoptan uno mucho más expeditivo. Basados en que han estado empleados en un estudio de arquitecto, o han actuado de sobrestantes en una obra, o han trabajado de empresarios, o simplemente porque así les conviene, resuelven el mejor día adjudicarse, por sí y ante sí, el título profesional que, en su recto criterio, creen corresponder a sus aptitudes y cualidades.

El sistema, además de la notable rapidez y facilidad con que permite conquistar el diploma, ofrece una ventaja de verdadera importancia. Los estudiantes de la Facultad de Arquitectura, una vez obtenida la aproba-

ción en todos los cursos de su carrera consiguen simplemente el título de arquitecto. Pero los profesionales formados lejos de la férula universitaria tienen la preciosa facultad de elegir el título que más se acomode a sus gustos y deseos.

Muchos se contentan sencillamente con el dictado de *arquitectos*. Otros se denominan *arquitectos - directores* o *arquitectos - proyectistas*, modificación que presta cierta elegancia decorativa a la rigidez del vocablo *arquitecto*.

Las personas a quienes preocupa sobre todo la parte especialmente técnica de la profesión, se complacen en llamarse *arquitectos - constructores*. El título de *constructor* a secas, ya no cuenta con muchos adeptos, pero la unión del mismo con el de *arquitecto* es de gran efecto para el ejercicio de la carrera porque refleja sobre este último el prestigio invalorable de la ciencia.

Algunos, más modestos o de aspiraciones menos elevadas, se gradúan solamente de *proyectistas - directores* y otros adoptan la variante de *proyectistas* o *dibujantes de arquitectura*.

Los hay de gustos más complicados que no se adjudican personalmente ningún título y se limitan a rotular pomposamente su escritorio con el dictado de *estudio de arquitectura*.

Esta profusión de títulos referentes todos al ejercicio de la arquitectura, redundando en positivo beneficio de los propietarios que, en el momento de proponerse edificar, no tienen otra dificultad que *l'embarras du choix*. Podrán preferir, entre tantos distinguidos profesionales, al que sea más de su agrado o al que posea el título más seductor y convincente; pero pueden en definitiva abrigar la seguridad de que todos, — como lo atestiguan con su legítimo diploma, — son dignos de la mayor confianza y tienen las cualidades necesarias y suficientes para el ejercicio de la arquitectura.

La asombrosa facilidad con que es posible graduarse por el procedimiento que acabamos de consignar de arquitecto o de otro dictado más o menos equivalente, hace que en Montevideo todos los edificios sean proyectados por personas competentes, lo que es una segura garantía de sus perfecciones y cualidades. Nadie se dedica al ejercicio de la arquitectura sin tener o sin atribuirse el título correspondiente, de manera que el arte de la edificación no está entregado, como en otras poblaciones menos adelantadas a manos torpes o inexpertas.

Una capital donde tantas personas se sienten repentinamente maestros de la ciencia de Vitrubio, donde surgen por generación espontánea los arquitectos, — como surgían las pléyades de artistas en las urbes italianas del Renacimiento, — puede considerarse con razón como una ciudad excepcionalmente feliz, como una verdadera tierra de promisión para el libre ejercicio de la arquitectura.

Facultad de Arquitectura

NUEVO PLAN DE ESTUDIOS

LOS estudios preparatorios para ingresar a la Facultad de Arquitectura comprendían hasta Diciembre de 1908 cuatro años. Por el sistema que rige desde esa fecha, los estudios previos a la Facultad comprenden un total de seis años, de los cuales cuatro de enseñanza secundaria y dos de preparatoria. En el presente año 1918 ingresan a la Facultad de Arquitectura los primeros alumnos que han cursado los estudios universitarios de acuerdo con esa organización, lo que ha obligado a formular un nuevo plan de estudios para aquel centro de enseñanza.

Este plan de estudios ha sido confeccionado con todas las garantías deseables para que llegue a dar en la práctica los resultados que en él se tienen cifrados. Una Comisión Especial presidida por el Decano, después de oír las opiniones de todos los profesores con quienes realizó varias reuniones, presentó un proyecto al Consejo Directivo de la Facultad. Esta corporación le dedicó preferente atención en muchas de sus sesiones, al cabo de las cuales, redactó el proyecto definitivo que fué sometido por intermedio del Ministerio de Instrucción Pública a la sanción del Poder Legislativo. La Comisión de Instrucción Pública de la Cámara de Representantes introdujo con anuencia del Consejo de la Facultad algunas variantes y el nuevo plan de estudios sólo espera ahora la aprobación legislativa para entrar en vigencia al comenzar en Marzo el año escolar.

Hemos querido señalar brevemente la gestación del nuevo programa de estudios para que pueda comprobarse que no se trata de una simple improvisación sino que es el producto de serias investigaciones y de meditaciones experiencias que le dan el prestigio necesario para que pueda ser en la realidad el factor más importante del progresivo desarrollo de la Facultad de Arquitectura.

El nuevo plan mantiene la duración actual de cinco años para los estudios de arquitectura, dentro de los cuales deberán distribuirse las veintiséis asignaturas que son las siguientes:

Matemática Superior.

Geometría Descriptiva y Proyectiva.

Mecánica Racional y Estática Gráfica.

Mecánica aplicada a las Construcciones. (Resistencia de materiales y estabilidad de las construcciones).

Materiales de Construcción.

Ensayo de Materiales.

Topografía y práctica de topografía.

Trazado de sombras.

Perspectiva.

Estereotomía.

Construcción.

Higiene aplicada a las construcciones.

Instalaciones en los edificios.

Dibujo de Ornato y Figura.

Dibujo del natural y modelo vivo.

Modelado.

Composición de Ornato.

Composición Decorativa.

Teoría de la Arquitectura.

Proyectos de Arquitectura.

Trazado de ciudades y Arquitectura paisajista.

Teoría del Arte.

Historia de la Arquitectura.

Economía Política.

Arquitectura Legal.

Práctica Profesional.

El número de materias parecerá quizás excesivo para repartirlas solamente en cinco años. Sin embargo no existirá recargo de asignaturas porque los cursos se dividirán en semestres, lo que permitirá una distribución racional de las materias.

Aunque todavía no ha determinado el Consejo la repartición y duración de los diferentes cursos, existe el propósito de reducir muchas materias a un solo semestre. Según el proyecto que estudia una Comisión designada al efecto habrá trece asignaturas de un semestre, — seis de dos, — dos de tres, — tres de cuatro, — una de cinco y una de diez semestres que es la de Proyectos de Arquitectura.

En el plan, concebido de acuerdo con los principios más modernos, figuran todas las diversas categorías de estudios necesarios a la formación del arquitecto. Se encuentran allí las matemáticas que complementan la enseñanza preparatoria y que sirven de base científica a la profesión, — las materias de carácter técnico indispensables al arquitecto, — los cursos que dan a éste los medios materiales de trazar sus proyectos, — las asignaturas de cultura artística y profesional, — y finalmente los estudios de proyectos de arquitectura que vienen a ser el coronamiento de todos los demás.

Puede confiarse en que la aplicación del nuevo plan de estudios señalará una nueva etapa en la evolución de la Facultad de Arquitectura, cuyos múltiples progresos conquistados sólo en dos años de existencia la han colocado en una situación brillante dentro de la Universidad de la República.

El Arte Industrial

INFORME DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA

PRESENTADO AL CONSEJO SUPERIOR DE ENSEÑANZA INDUSTRIAL

LOS miembros de la Comisión Especial encargada por el Consejo Directivo de la Facultad de Arquitectura de informar sobre la conveniencia de persistir en la tendencia de orientar el arte industrial en un sentido autóctono, — opinión que ha sido solicitada por el Consejo Superior de Enseñanza Industrial, después de haber visitado la Exposición pública de la Escuela de Artes y de haberse enterado del resultado obtenido con lo que se ha hecho con ese objeto en la Escuela de Arte Industrial emite la opinión siguiente:

La orientación dada a la enseñanza en aquella Escuela revela un vigoroso esfuerzo en el sentido de salir de la reproducción generalmente admitida de los estilos clásicos. Considerando esta sola faz de la cuestión no podríamos menos que aplaudir esta intención, dado que la rutina y la copia ciega son perniciosas porque se oponen a la libre expansión del progreso.

Pero si bien es muy plausible esa intención, es necesario constatar que para no caer en este defecto se ha tomado una dirección igualmente perniciosa, cual es la de ir a buscar inspiraciones en las épocas lejanas de nuestra civilización. Esta tendencia hacia un arte que no se puede calificar de moderno porque tiene sus raíces en las épocas primitivas, no puede ser considerada sino como efímera porque es una manifestación aislada que para que pudiera ser viable precisaría la transformación completa del ambiente, el cambio total de nuestro modo de vivir y la vuelta a las épocas casi prehistóricas para armonizar nuestra vida con los objetos que la rodean.

No es hacer arte nuevo — arte autóctono — el hacer arte antiguo. Copiar el arte de las épocas primitivas o el de los últimos siglos es siempre copiar, con una diferencia sin embargo, que es más racional inspirarse en los estilos más cercanos a nosotros. Nuestra vida es una prolongación de la de nuestros antepasados inmediatos, y sería en nuestra época un anacronismo evidente, pretender imitar las costumbres de los habitantes de las cuevas. No es lógico volver atrás, empezando de nuevo la vida para adaptarnos a sus antiguas manifestaciones.

Si queremos progresar y evolucionar como es necesario a la humanidad, no debemos paralizarnos en la producción estéril de las creaciones de las épocas más o menos antiguas, sino estudiarlas para conocerlas, porque de su conocimiento podemos recibir lecciones muy útiles. Estudiarlas, no con el fin de repetirlas, sino con el objeto de analizarlas y darnos cuenta de su razón de ser y de los factores que las han determinado.

En los ejemplos que estudiamos, elegimos los que mejor responden a su destino porque son los únicos que pueden resistir a un examen serio. Hagamos esfuerzos para comprender cómo se realizó la adaptación del objeto con su fin. Y acostumbrados a este análisis, estaremos en condición de poder crear las nuevas formas que convengan mejor a las necesidades actuales.

El Arte Industrial — y sobre todo la enseñanza del Arte Industrial — no puede depender de una fantasía personal o de un capricho de la moda. Como el arte en general, debe ser el reflejo inmediato y evidente de nuestro estado social y de nuestro modo de vivir.

Un objeto puede resultar muy interesante por no ser igual a los otros, pero sólo esta razón no basta para que sea aceptado. La parte del arte industrial que se dedica a decorar y buscar formas agradables a los objetos y a las cosas que llenan en nuestra vida una necesidad material no puede ni debe tergiversar o cambiar de tal modo esa forma, motivo fundamental de su existencia, que lo haga un objeto inadecuado para el fin que ha sido creado. Las cosas necesarias a la vida material son creadas en primer término para llenar esa necesidad material y luego después para llenar esa otra necesidad artística infinitamente superior que no se busca, pero que surge espontáneamente como producto del medio en su sentido más amplio, y que se perfecciona y evoluciona influenciada por innumerables factores que crea el hombre hasta inconscientemente muchas veces, y que podrá modificar más o menos, pero jamás contrariar o dirigir en un sentido completamente artificial.

En este sentido hemos visto muebles en la Escuela de Arte Industrial que están concebidos con este último criterio y con la preocupación de no emplear en su ejecución más que medios primitivos, como si no existiesen otros más perfeccionados a nuestro alcance. Y no creemos que sea conveniente el criterio que rechaza o no acepta todos los mejoramientos que nos han proporcionado la ciencia y el progreso.

Los obreros que salgan de la Escuela Industrial deberán conocer, además del arte en una de sus aplicaciones, la técnica que los haga capaces de hacer esas aplicaciones y eso no será posible mientras no se haga uso más que de procedimientos más o menos rudimentarios.

Es posible que llegue un día, en que el lujo sea completamente abandonado y que sea completamente rechazada cualquiera manifestación en ese sentido, pero actualmente no podemos adelantar ni cambiar nuestro modo de vivir

ARQUITECTURA

y estamos obligados a admitir como necesaria la vanidad de la producción, y no especializarnos en una sola escuela, solamente en lo sencillo y en lo rudimentario.

En materia de enseñanza de Arte Industrial, no se debe mirar el resultado inmediato sino la formación de artesanos capaces de perfeccionarse más tarde libremente bajo la influencia de su personalidad, pero poseyendo los conocimientos indispensables que les permitirán ejercer sus oficios en buenas condiciones.

Una cosa es crear una manufactura privada, tratando de imprimirle un *cachet* especial y otra cosa es formar una Escuela para la enseñanza de las artes industriales. En el primer caso, uno puede permitirse la libertad de hacer un ensayo corriendo el riesgo de no tener la aceptación del público. La consecuencia no puede ser grave porque se trata de un caso aislado, que a nadie más que a su autor compromete y que por otra parte no tiene el prestigio especial que da el sello oficial. Pero una fantasía o un modo de ser absolutamente personal no puede nunca erigirse en un sistema de enseñanza, porque es limitar absolutamente la libertad de sentir y paralizar la iniciativa y la evolución metódica y bienhechora.

Es tan peligroso querer imponer un modo de ver demasiado original y unilateral como el preconizar la reproducción absoluta del arte clásico.

Hay que penetrarse de esta verdad, que un arte no puede surgir espontáneamente sin el conocimiento de lo que se ha hecho ya, a no ser que sea un arte absolutamente primitivo. Para que un pueblo pueda ocupar un rango decoroso en el concierto del arte moderno, se precisa que no ostente manifestaciones demasiado ingenuas, porque, o es sincero e indica una civilización absolutamente atrasada, o es rebuscado y carece de valor.

Es un defecto bastante generalizado el de reproducir las cosas que admitimos sin darnos cuenta que nos atraen precisamente por las ideas y por los sentimientos que nos sugieren. Puede entusiasmarnos el arte Egipcio, Gótico, Kmer, o Japonés y, sin embargo, sería absurdo querer imitarlos en nuestra época y sobre todo en nuestro país. Si esas artes merecen nuestro aprecio, debemos respetarlas y no desnaturalizarlas con falsas interpretaciones.

Crear un arte nacional es una aspiración que si fuera posible realizar sería seguramente muy conveniente, pero no hay que precipitarse queriendo formar un arte anacrónico e incoherente. Eso sería una pretensión que pronto tendría su castigo.

Los ejemplos de esas tentativas infructuosas son numerosos y no puede ser de otro modo. Si las creaciones no tienen bases sólidas, si no residen más que en la fantasía de unas cuantas personas no pueden durar mucho tiempo y están destinadas a ser fugaces como todas las cosas hijas de la moda y del capricho. Para que las obras de arte puedan sobrevivir precisan cualidades serias que hallamos en todas las obras que han resistido a la sanción del tiempo.

Esta Comisión cree que nuestro arte nacional se formará poco a poco por el análisis y el aprovechamiento de las necesidades de nuestro medio, de las circunstancias especiales de nuestro clima, del estudio de nuestro suelo, de sus riquezas particulares, del empleo racional de los productos naturales y de los materiales de que disponga nuestra industria nacional y, para contribuir a eso, acostumbraremos al alumno a estudiar y utilizar esos factores locales del modo más racional posible sin querer hacer siempre originalidades exageradas, sino poniendo natu-

ralmente en valor las particularidades ignoradas de nuestro país las cuales debemos descubrir para después aplicarlas a nuestra producción nacional.

Este es el criterio adoptado en nuestra Facultad de Arquitectura y es el que nos permitimos aconsejar al Consejo Directivo de la Enseñanza Industrial.

Con lo expuesto esta Comisión cree podría dar por llenado su cometido pero no resiste a la tentación de exponer además sus ideas en cuanto a la enseñanza de las artes industriales que tienen relación con la Arquitectura y espera que el Honorable Consejo Directivo de la Enseñanza Industrial no verá en esta intromisión más que el deseo de contribuir en lo posible al mejoramiento de nuestro arte industrial, causa común y que interesa igualmente a estas dos Corporaciones.

La solicitud del Consejo de Enseñanza Industrial nos demuestra que se ha sentido la necesidad de aunar esfuerzos en un mismo sentido y de armonizar en lo posible la enseñanza de los artesanos de mañana con la que se da a los arquitectos.

Considerando el porvenir del Arte Nacional no es posible tener dos modos distintos de pensar porque los obreros de arte formados en la Escuela Industrial serán los colaboradores de los arquitectos nacionales. Todos deben tener la misma visión, el mismo ideal, sino sería imposible la perfecta armonía que se precisa para la mejor realización de las obras.

El arquitecto que construye un edificio, debe hallar fácilmente al obrero que lo entienda, que se identifique absolutamente con su modo de pensar, que le obedezca sin chocar con su propio sentimiento. Y esto no puede existir si no hay comunidad de pensamiento e igualdad de aspiraciones.

Si la Facultad de Arquitectura tiene la misión de formar arquitectos capaces de crear edificios que hagan honor al país, la Enseñanza Industrial debe formar obreros de arte en condiciones de poder colaborar dignamente en esas mismas obras. Es por eso que creemos que en la enseñanza de ciertas artes y oficios debe merecer especial atención la parte que se relaciona directamente con la arquitectura. Antes que amueblar nuestros edificios, tenemos que construirlos; y si es relativamente fácil hoy conseguir buenos operarios en esa rama de la industria, más difícil, por no decirlo imposible, es hallar buenos obreros para la ejecución de las obras.

La Comisión cree que en lo que se relaciona con la enseñanza de estos últimos se debe prestar mayor atención al estudio y ejecución de los detalles de las casas, tales como puertas, ventanas, frisos, escaleras, etc., para no hablar más que de la carpintería.

Cada una de esas partes de un edificio, tiene sus dificultades, su técnica especial que el alumno debería estudiar científicamente para no correr el riesgo de verse más tarde librado a la rutina ciega y a veces grosera que paraliza o anula el esfuerzo del arquitecto.

Del mismo modo se deberían estudiar las otras ramas de la construcción: herrería, marmolería, yesería, etc. Referente a esas ramas, hemos visto con satisfacción en la exposición de la Escuela Industrial algunas tentativas de *vitraux*, de marquetería y de cerámica. Se podría completar con el estudio del bronce, mosaico, trabajo de la piedra, del estuco, hierro forjado, *grés flammé*, etc.

Se debe insistir sobre la técnica de cada oficio, porque es más importante formar buenos obreros que crear modelos, sobre todo cuando se trata de modelos que tienen

ARQUITECTURA

relación con la Arquitectura. En general, los objetos que están hechos en previsión de una colocación indeterminada no resultarían porque por lo general no están en el carácter ni en la escala de las construcciones para las que han sido especialmente previstos.

Todos los detalles de un edificio, deben ser dados por el arquitecto, hasta los mismos modelos de decoración, por lo menos, en cuanto a la composición, forma, carácter general, dimensiones, color y otras particularidades que pueden variar considerablemente de una construcción a otra. Por una parte el arquitecto o artista que compone y por otra el artesano que ejecuta.

La segunda parte es la que incumbe a la enseñanza industrial en el sentido de educar al alumno para ponerlo en condiciones de cumplir con su misión de ser el colaborador consciente e inteligente del arquitecto.

Dando a estas consideraciones el valor que tienen se deduce que el arte industrial no puede evolucionar aisladamente; puesto que se hacen los objetos decorativos para completar y adornar nuestras casas no pueden tener un carácter distinto al marco en el cual deben estar colocados. Y es evidente que la Arquitectura es la que debe determinar las formas e imponer los detalles, los cuales deben estar siempre subordinados al conjunto. Proceder a la inversa es ilógico, porque si se hicieran los muebles y los objetos sin tener en cuenta su destino, habría después que edificar las casas para armonizarlas con el contenido, lo que es un contrasentido.

La Comisión opina también que se debería prestar mayor atención a la parte teórica. Si se quiere formar artesanos capaces de responder razonablemente a su oficio es necesario enseñarles los conocimientos científicos que les permitan resolver los casos que hallarán en la práctica. Las soluciones empíricas o rutinarias estrechan las ideas y deben ser reemplazadas por el estudio científico y razonado, el único que conduce a la verdadera calidad del trabajo.

En primer lugar tenemos el dibujo que puede considerarse como la base de la enseñanza del artesano, como lo es también del artista. Es para ellos lo que son para el público la escritura y la lectura en general, un medio de expresar sus ideas y asimilar las de los otros. Es tan importante para el artesano saber dibujar como para el público en general saber escribir.

El dibujo debería estudiarse de un modo no puramente artístico, sino también como un medio de análisis y de investigación, para que el alumno se dé cuenta de la estructura del objeto que estudia, no solamente por su aspecto exterior, sino también por su constitución interna, su construcción. Todos los objetos que se ejecuten en la Escuela deberían primeramente ser estudiados por medio del dibujo, representados en sus tres dimensiones: planta, corte y elevación. Es el mejor medio de fijar las ideas y de preparar la creación.

El buen artesano debe poder comprender bien, para interpretar bien un dibujo del arquitecto. Por consiguiente, debe acostumbrarse a su representación. Si se trata de

reproducir un modelo, se hará primeramente su análisis por medio del dibujo para conocerlo mejor. Si se trata de una creación, se estudiarán sus formas y dimensiones por medio del dibujo para fijarla de un modo definitivo antes de pasar a la ejecución.

Si la forma es demasiado complicada y difícil el obtener su representación por el dibujo, se recurrirá al modelado, siempre con el fin de perfeccionar el objeto a realizar. En una clase de modelado, cuando se trate de hacer el modelo de un objeto cualquiera, se deberá tener muy en cuenta la materia con la cual ese objeto será ejecutado. Muy a menudo se olvida esa condición primordial y se trata, por ejemplo, un modelo con yeso como si debiera ser después de este material, sin darse cuenta del carácter diferente que tendrá una vez traducido en la materia definitiva y del trabajo de esa misma materia que puede ser muy diferente de uno a otro.

Mucho se podría decir sobre particularidades de la enseñanza industrial, pero sería entrar demasiado en el detalle, y tal vez alejarnos demasiado de la consulta que se nos ha hecho, y para resumir damos a continuación los puntos que consideramos como principales y que tenemos el honor de aconsejar al Honorable Consejo de la Enseñanza Industrial:

- 1.º Dirigir la enseñanza en el sentido de enseñar completamente su oficio al artesano de modo de ponerlo en posesión de todos los recursos que le permitirán más tarde ejecutar los trabajos más o menos complicados que se presentarán en la práctica.

- 2.º Por ese motivo, no concretarse a enseñar solamente las cosas demasiado sencillas o primitivas que le privaría de una gran parte de sus medios de acción.

- 3.º Hacer que la enseñanza en cada oficio sea progresiva, estableciendo grados en los cursos para permitir su completa asimilación.

- 4.º Dividir la enseñanza en dos partes: la práctica y la teórica, complementándose mutuamente, funcionando simultáneamente y estableciendo una justa proporción entre las dos.

- 5.º Insistir sobre la parte técnica que tiene su aplicación en la construcción.

- 6.º Estudiar el dibujo en una forma tal que el alumno se habitúe a comprender y analizar su trabajo para llevarlo a una perfecta ejecución, y el modelado siempre teniendo en cuenta la materia en la cual el objeto será ejecutado.

Tales son las principales observaciones que tenemos el honor de llevar al conocimiento del Honorable Consejo de la Enseñanza Industrial sin otro propósito que el de exponer sinceramente, nuestro modo de ver para el mejor éxito del arte nacional.

Para terminar, esta Comisión no puede menos de reconocer el esfuerzo que se ha hecho para renovar la Escuela de Arte Industrial, esfuerzo que no puede ser perdido del todo y que interesa por la interacción que se ha tenido de querer dotar al país de un arte regional.

Contratos de Construcción

NUEVAS FORMAS PRÁCTICAS

EN estos momentos, en que debido a las dificultades originadas por la guerra los precios de los materiales de construcción sufren variaciones constantes, ha sido necesario iniciar el estudio de una forma práctica de contratar las construcciones de manera de no perjudicar los intereses del propietario ni los del contratista.

Si analizamos la variación de los precios de los materiales vemos la gran dificultad para poder garantizar precios por contratos a plazos más o menos largos, salvo que se aumente en forma elevada el rubro de imprevistos, o que se tenga gran stock de materiales, y se prefiera emplearlos en obra en lugar de revenderlos con ganancia, o por último que se tome la obra contratada como un negocio especulativo, teniendo el contratista en estos casos muy pocas probabilidades de ganancia, y teniendo el propietario, en cambio, muchas probabilidades de que no se empleen los materiales de la calidad indicada en las especificaciones.

Para evitar todos esos inconvenientes el Gobierno de Estados Unidos ha resuelto ya en muchas ocasiones efectuar los trabajos "por administración" pagando al contratista como utilidad un porcentaje sobre el importe total de los trabajos. Ese porcentaje es variable según la clase de trabajos, pero oscila entre diez y veinte por ciento. Los riesgos de la suba o baja de los materiales y mano de obra son por lo tanto por cuenta del Gobierno. En algunos casos el Gobierno entrega al contratista todos o parte de los materiales.

Los trabajos de construcción ejecutados en los campos de concentración y que importan decenas de millones de pesos, y todos los trabajos de construcción de buques han sido hechos en esa forma y el resultado ha sido muy satisfactorio. Con respecto a los trabajos particulares y que son los que más nos interesan se ha seguido en muchos casos el mismo sistema, pero el resultado no ha sido tan satisfactorio debido a que los precios calculados en los presupuestos primitivos resultaron después mucho más elevados, y los propietarios tuvieron que desembolsar más de lo que habían pensado, obteniendo en cambio, el contratista un mayor beneficio, pues el porcentaje se calculaba sobre el total de los desembolsos efectuados.

Era éste, pues, un contrato que sólo beneficiaba una de las partes, pero con el sentido práctico que caracteriza a los americanos la solución de este problema no ha sido difícil.

Los últimos contratos efectuados por el sistema "de administración" se han realizado en la forma siguiente: se ha hecho un presupuesto lo más exacto posible de la obra a ejecutarse y los beneficios del contratista han sido calculados en una cantidad fija. Esta cantidad fijada de común acuerdo entre el contratista y el propietario oscila entre un 10 y un 15 por ciento.

En algunos casos las rebajas que pudiera obtener el contratista sobre los precios calculados en el presupuesto eran divididas en partes iguales entre el propietario y el contratista. Esta era la única forma en que este último podía obtener una mayor ganancia.

Este contrato se llama "Contrato por el costo más una suma fija" y sus ventajas en estos momentos, sobre los otros sistemas de contratar son muy grandes.

Esas ventajas pueden ser resumidas en la siguiente forma:

a) Los intereses del propietario y del contratista son idénticos.

b) El propietario conoce de antemano el beneficio del contratista.

c) Siendo de gran interés para el propietario que el trabajo sea ejecutado en el menor tiempo posible al menor costo posible, y con los mejores obreros, por este sistema el propietario obtiene las mismas ventajas, en cada uno de esos tres detalles, pues el contratista teniendo asegurada su ganancia, su único interés es ejecutar los trabajos de la mejor manera para que su cliente quede completamente satisfecho.

d) El propietario queda librado de la amenaza de los "extras", pues todo el trabajo se efectúa al costo.

e) El propietario tiene el beneficio de todos los descuentos de caja.

f) El propietario conoce el costo de los materiales antes de que sean comprados.

g) El propietario obtiene el beneficio de las listas de materiales que se tienen en cada empresa con los nombres de los vendedores, conociendo el stock pronto para entrega inmediata.

h) El propietario tiene a su disposición al comprador del contratista, que está constantemente en relaciones directas con los mejores subcontratistas y vendedores de materiales.

i) El propietario puede comprar los materiales si así lo desea.

j) El propietario puede tener la excavación y los cimientos terminados mientras se dibujan los planos definitivos de la superestructura.

k) El propietario puede hacer cambios en los planos y alteraciones a la Memoria en cualquier momento sin que se atrasen los trabajos y sin que se dé lugar a discusiones enojosas con el contratista.

l) El propietario tiene el beneficio del taller de dibujo, con sus arquitectos y dibujantes especialistas para ejecutar cualquier proyecto o ampliación de los trabajos, así como el beneficio de tener a su disposición los ingenieros o arquitectos especialistas para los trabajos delicados (calefacción, luz, ascensores, servicios de aguas, servicios sanitarios, etc.).

Estas son las ventajas principales de este sistema de contratación que en resumidas cuentas viene a ser una combinación del sistema "por administración", combinado con el sistema "por serie de precios".

Hemos construido ya varias obras por este sistema y su resultado no ha podido ser más satisfactorio.

En las ciudades donde existían series de precios oficiales se aplicaban los precios de esas series y donde no existían se hacía una lista de precios especial para cada caso.

Al indicar esta nueva forma de contratación y sus principales ventajas, sólo nos ha guiado el deseo de hacer

conocer a nuestros colegas un sistema racional y lógico para contratar obras en los actuales momentos, y como en nuestra ciudad y en toda la República, los arquitectos amplían sus funciones, actuando también como con-

tratistas, sería ésta una manera suave de conciliar los intereses del arquitecto - contratista con los del propietario.

Carlos Pérez Montero,

Profesor adjunto de arquitectura legal.

Materiales de Construcción

Estos apuntes sobre los materiales de construcción y sus ensayos, sólo tienen por objeto poner en evidencia la importancia que ha adquirido en nuestra época el conocimiento de los materiales y el partido que puede sacar el arquitecto de este conocimiento. En el Instituto de Ensayo de Materiales, como Practicante Honorario, he realizado experiencias y observaciones que dan base a estas líneas. Cumpló también con el deber de agradecer al Director y Sub-Director del Instituto por las facilidades que me han brindado para mis tareas. — J. C. B.

“Después de varios años de estudios preliminares que le ha permitido pasar revista a las concepciones de sus antecesores — el arquitecto constata que las ideas fundamentales han sido en todas partes las mismas — y que no han variado en sus formas visibles y en su apariencia constructiva, sino porque fueron traducidas en materiales diferentes para necesidades diferentes”. Este es el primer párrafo del *credo* que — según Bonnier — debe hacerse el verdadero arquitecto.

Y el que ha comprendido las razones que determinan las variaciones de las formas a través de materiales distintos, y conoce perfectamente los materiales que se propone usar en una construcción determinada, podrá — si es artista, al llenar las exigencias del programa — realizar verdadera arquitectura.

Es el estudio de los materiales de construcción, sobre todo de los materiales del suelo — por ser los que resistirán en mejores condiciones en el medio donde nacieron — de una importancia capital para el arquitecto desde el común punto de vista técnico y artístico. Al ingeniero le bastará solamente resolver las dificultades técnicas del problema, mientras el arquitecto al resolverlas lo hará eligiendo la solución más artística, de modo que cada material dé todo lo que pueda dar como forma y como resistencia.

En estas palabras del eminente arquitecto francés están resumidos los conceptos fundamentales de la arquitectura moderna.

Antiguamente, cuando casi los únicos materiales empleados eran la piedra, la madera y el ladrillo — los ejemplos que quedaron nos dicen que se tenía en muy poca cuenta el aprovechamiento de sus condiciones resistentes, puesto que generalmente a los elementos resistentes se les daba dimensiones exageradas, resultando un desperdicio importante de materia. Pocos años hace que el desarrollo del cálculo de los esfuerzos a que se verán sometidos los materiales en la construcción y el progreso de los métodos de ensayo, han permitido establecer la concordancia necesaria entre las hipótesis fundamentales del cálculo, y las condiciones reales del estado y forma en que se comportarían en la obra los materiales que se empleen. El ojo se había acostumbrado por el transcurso de los siglos a las proporciones resultantes del empleo de estos materiales, y cuando la industria proporcionó al arquitecto la fundición, el acero perfilado y el cemento, — materiales capaces de dar lugar a soluciones y formas nuevas, — fué la

falta de conocimiento de estos materiales que determinó su empleo, desnaturalizándose su expresión franca bajo vestimentas inútiles y absurdas. Y para poder realizar verdaderas obras arquitectónicas, exponentes fieles de nuestra época, y como las que nos legaron las generaciones pasadas, fiel expresión de esas épocas, es necesario marchar resueltamente por el camino de la sinceridad resultante del verdadero, franco y justo empleo de los materiales de construcción. Pero para esto es necesario dos cosas, conocer perfectamente los materiales y su manera de emplearlos y... ser artista también. Hacer resaltar a los fines decorativos la liviandad de una cubierta metálica, la resistencia de un pilar de cemento armado, la coloración de un friso de mosaico y la solidez de un basamento de piedra para expresar francamente el destino de la obra; es realizar verdadera labor de arquitecto al zanjar las dificultades de un programa de acuerdo con sus exigencias técnicas y estéticas. Mientras la teoría de la estabilidad de las construcciones progresaba enormemente a fines del siglo pasado, haciendo posible la solución de los problemas más difíciles de la estática; mientras comenzaba a aplicarse en las construcciones materiales artificiales como el hierro, acero y cemento, se notó la necesidad de un control preciso de las propiedades físicas y mecánicas de estos materiales que permitiera su empleo en las condiciones de seguridad exigidas por el análisis y en las mejores condiciones de economía, — cualidad ésta, — característica de las construcciones de nuestra época.

Los modernos procedimientos de ensayos y la uniformidad de procedimientos, conseguida gracias a los esfuerzos de Bauschinger, han facilitado y dado un gran impulso a la construcción de hierro y cemento armado, sobre todo de un cuarto de siglo acá.

Conviene, pues, persuadirse de la necesidad de un control constante respecto a las propiedades de los materiales, como también a su empleo con el objeto de poder establecer con seguridad si las condiciones efectivas del trabajo a que estará sometido el material corresponde a los datos y coeficientes en que se ha basado el calculista. al determinar sus dimensiones. De aquí surge la necesidad del ensayo de los materiales para tener una noción bien clara y precisa de las propiedades y cualidades de los materiales empleados para poder asignarle a cada uno el rol que deba desempeñar en las mejores condiciones posibles. Vemos, pues, la importancia que tiene el estudio de los materiales de construcción desde el punto de vista de las exigencias técnicas o artísticas que debe contemplar el arquitecto en su trabajo. Nosotros nos ocuparemos solamente de las exigencias técnicas en los artículos que seguirán a este proemio.

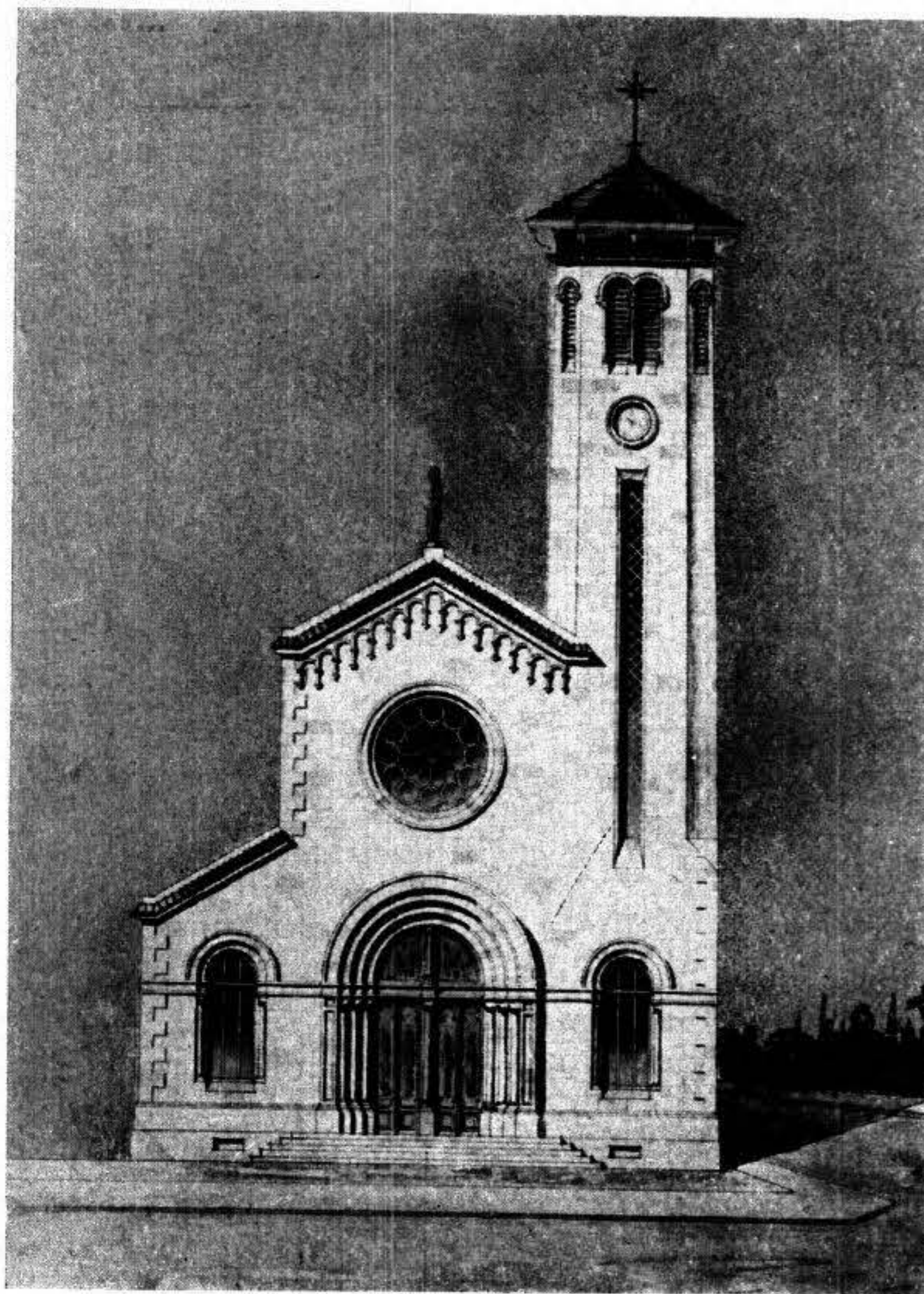
Julio C. Bauzá.

Profesor adjunto de Materiales de Construcción

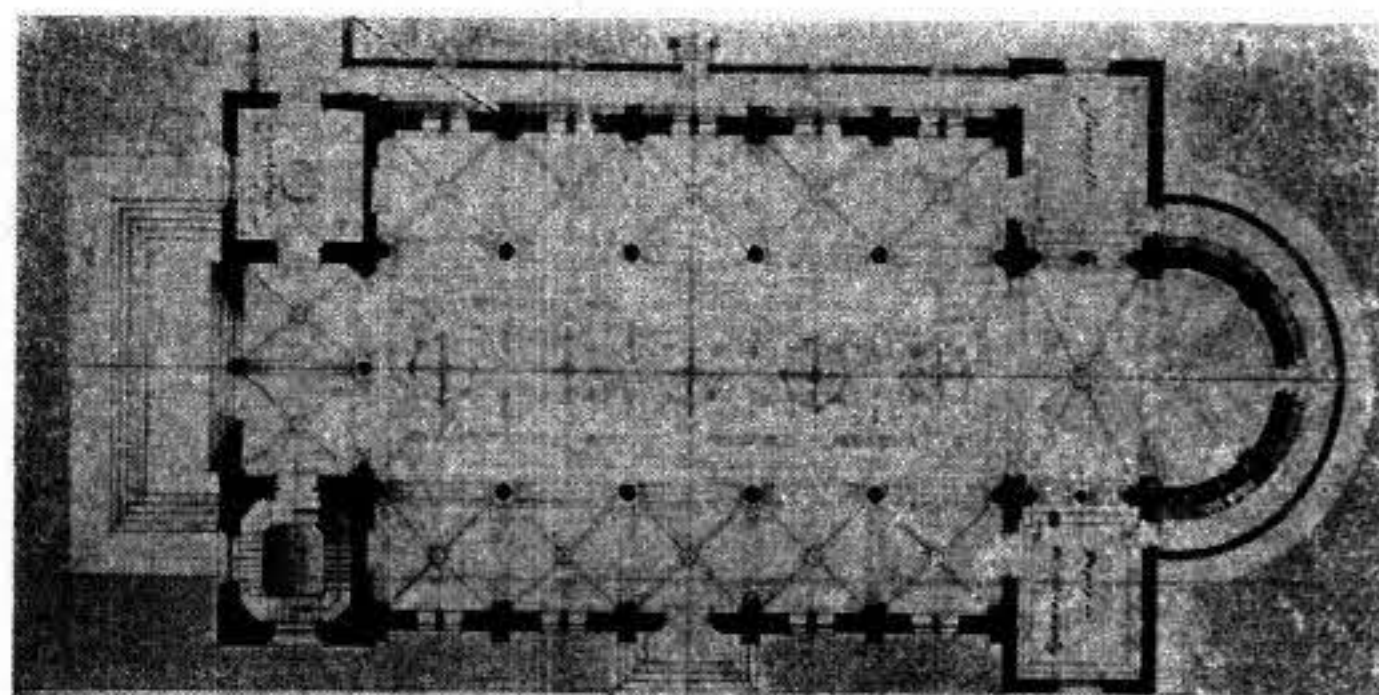
Iglesia Parroquial de Pocitos

El proyecto que publicamos es el de la iglesia parroquial de Pocitos que ha empezado a construirse en la esquina formada por las calles Lamas y Massini. La Comisión de vecinos encargada de llevar a cabo la edificación del nuevo templo efectuó un concurso privado entre un corto número de profesionales. De los ocho proyectos presentados, la Comisión, asesorada por el arquitecto José P. Carré, eligió el de los arquitectos L. Durán Veiga y E. Durán Guani.

El terreno destinado a la iglesia tiene 34 metros de frente por 51 de fondo. Según las bases del concurso, además de la iglesia la obra comprendía la casa parroquial, ligada (aunque no adosada) a aquella, y el despacho parroquial o sala de actas. Se dejaba entera libertad a los concursantes para la elección del estilo así como para el emplazamiento dentro del terreno. Los concursantes debían determinar el costo aproximado de la obra, el que debería ser alrededor de sesenta mil pesos.



FACHADA PRINCIPAL



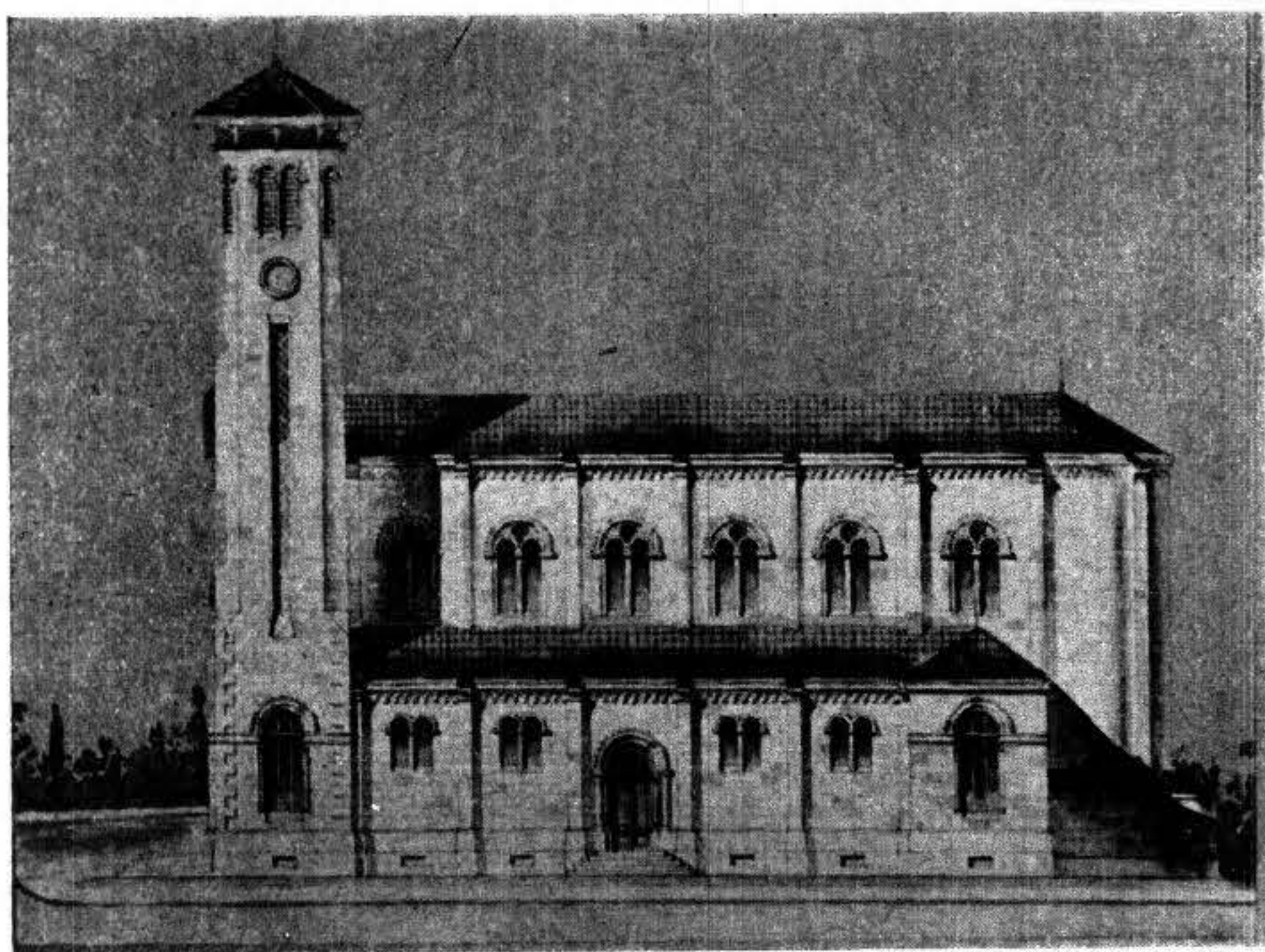
PLANTA

La iglesia proyectada es de tipo basilical y consta de tres naves. A ambos lados del atrio se hallan el campanario y el bautisterio. Este último comunica con la casa parroquial. Las naves tienen cinco tramos, existiendo en el tramo central una entrada lateral sobre la calle Massini. El presbiterio que termina en un ábside semicircular tiene a un lado un depósito y al otro la sacristía en comunicación con la casa parroquial.

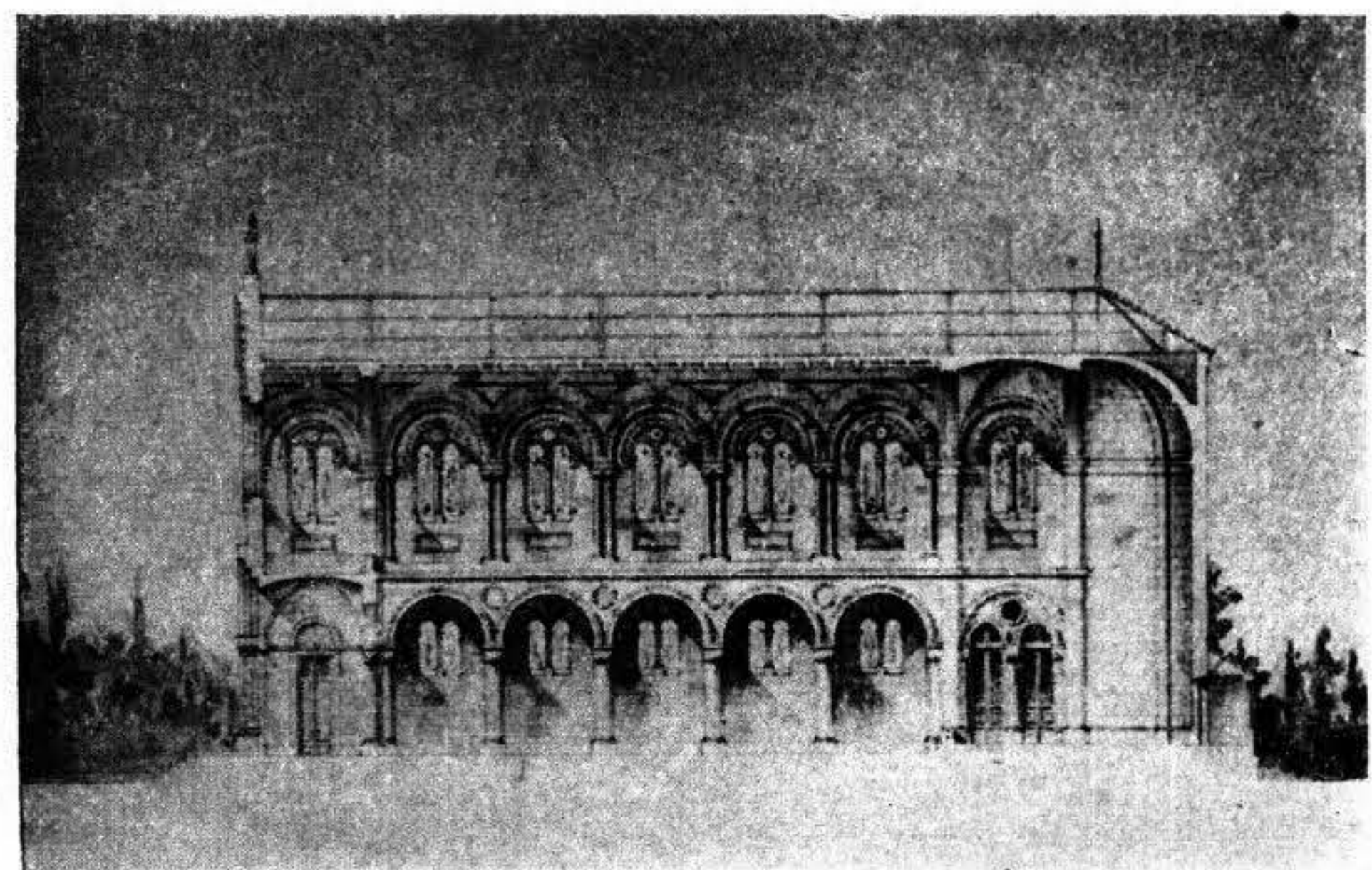
La iglesia tiene interiormente un plafón de madera. La cubierta exterior es de teja encarnada. Las líneas generales del edificio son románicas. El campanario se eleva a 32 metros de altura.

El frente de la iglesia tiene 18 metros y el largo total es de 40 metros.

La pintoresca villa balnearia de Pocitos cuyos constantes progresos dan cada vez mayor realce a sus excepcionales bellezas naturales recibirá un nuevo adelanto con la construcción de su hermosa parroquia, con tanta urgencia reclamada por las necesidades de la población.



FACHADA LATERAL



CORTE LONGITUDINAL

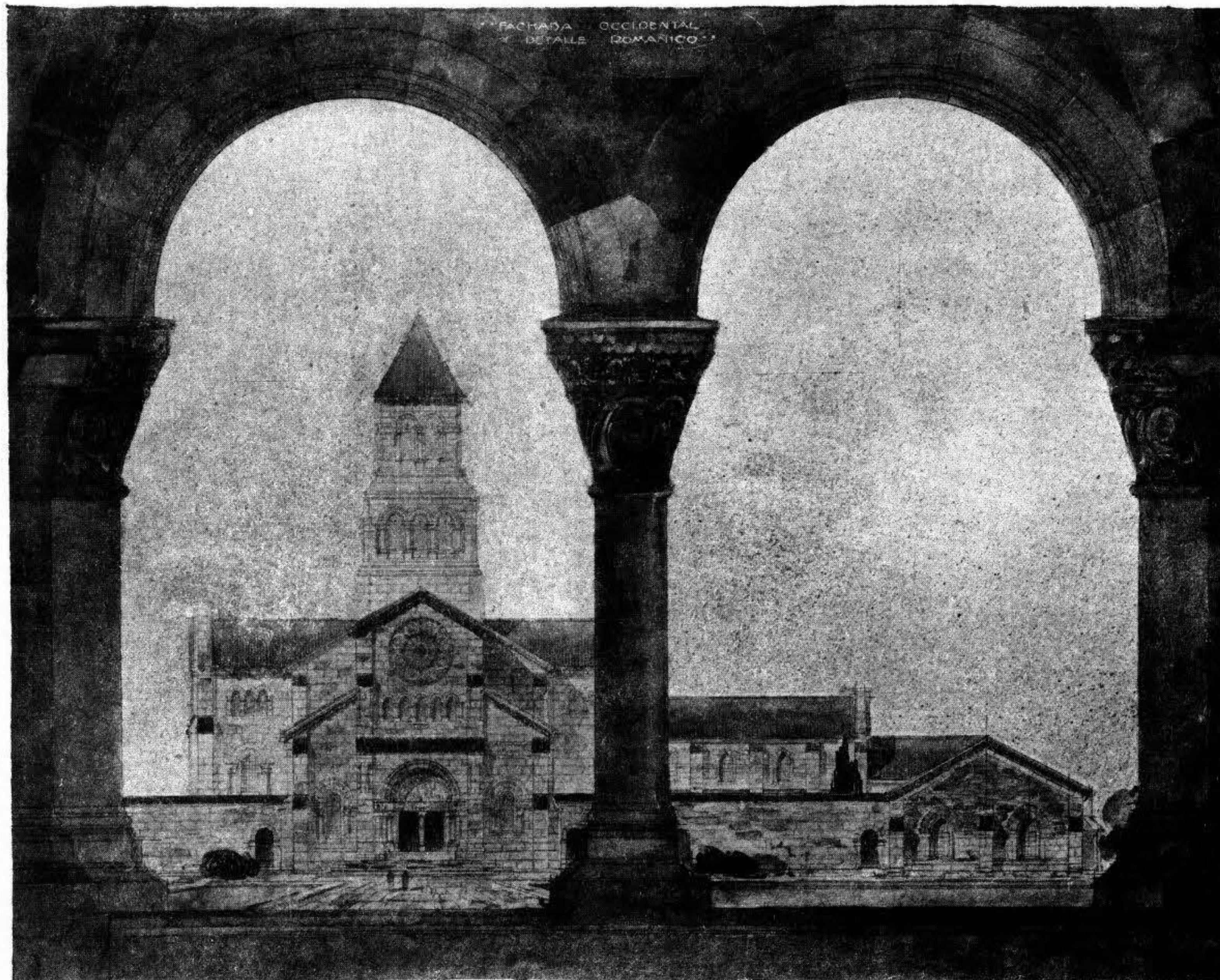
Estudios de Arquitectura

HISTORIA DE LA ARQUITECTURA — 2.º CURSO

Restauración de una abadía románica. — Es harto conocida la importancia que adquieren en la Edad Media los claustros. Aun hoy quedan en Europa hermosos ejemplos como ser el de Moissac, Saint-Trophime en Arles, Laon, Frontfroide, Fontenay, Museo de Tolosa, Cartujas de Pavia y Florencia, San Pablo del Campo en Barcelona.

El objeto de estos claustros no era otro que el de servir de *promenoir* a los monjes, componiéndose de pórticos amplios, casi siempre abovedados, si bien no faltan ejemplares que están cubiertos con cerchas, y formando siempre que sea posible un cuadrado perfecto. Un claustro no sería completo si no tuviese sus cuatro lados con pórticos, pues es necesario que el paseo pueda hacerse siempre en el mismo sentido sin tropezar con ningún obstáculo que obligue al transeunte a volver sobre sus pasos.

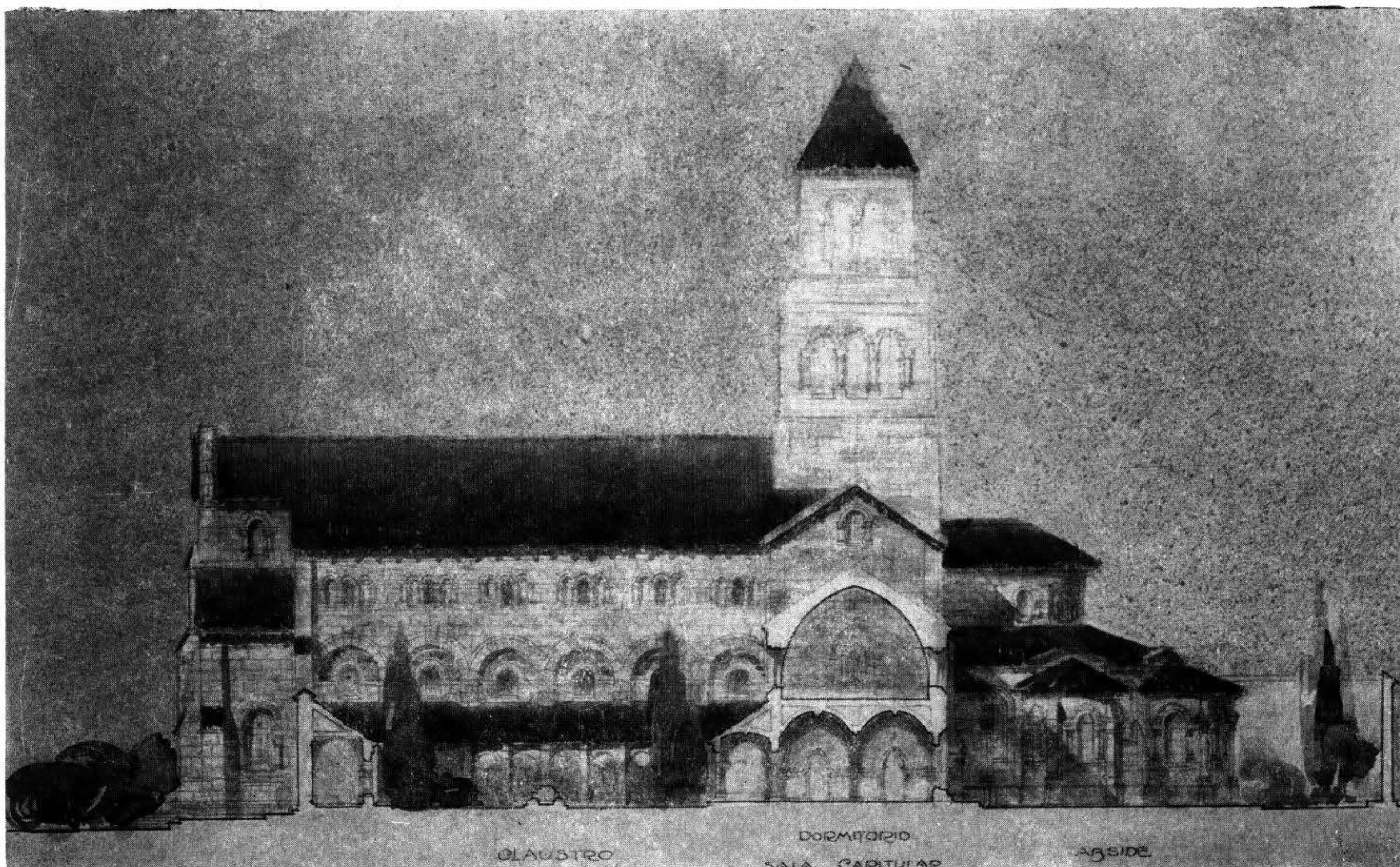
Como tema de ejercicio, el profesor propone la restauración de un claustro situado en la región próximamente central de la Francia, adjunto a una iglesia románica de los que solamente queda el emplazamiento de las columnas, pilares, muros. Tanto



Catedr. Arq. J. Giuria
Prof. adj.: Arq. E. Boix

FACHADA Y DETALLE DEL CLAUSTRO

Mauricio Cravotto.

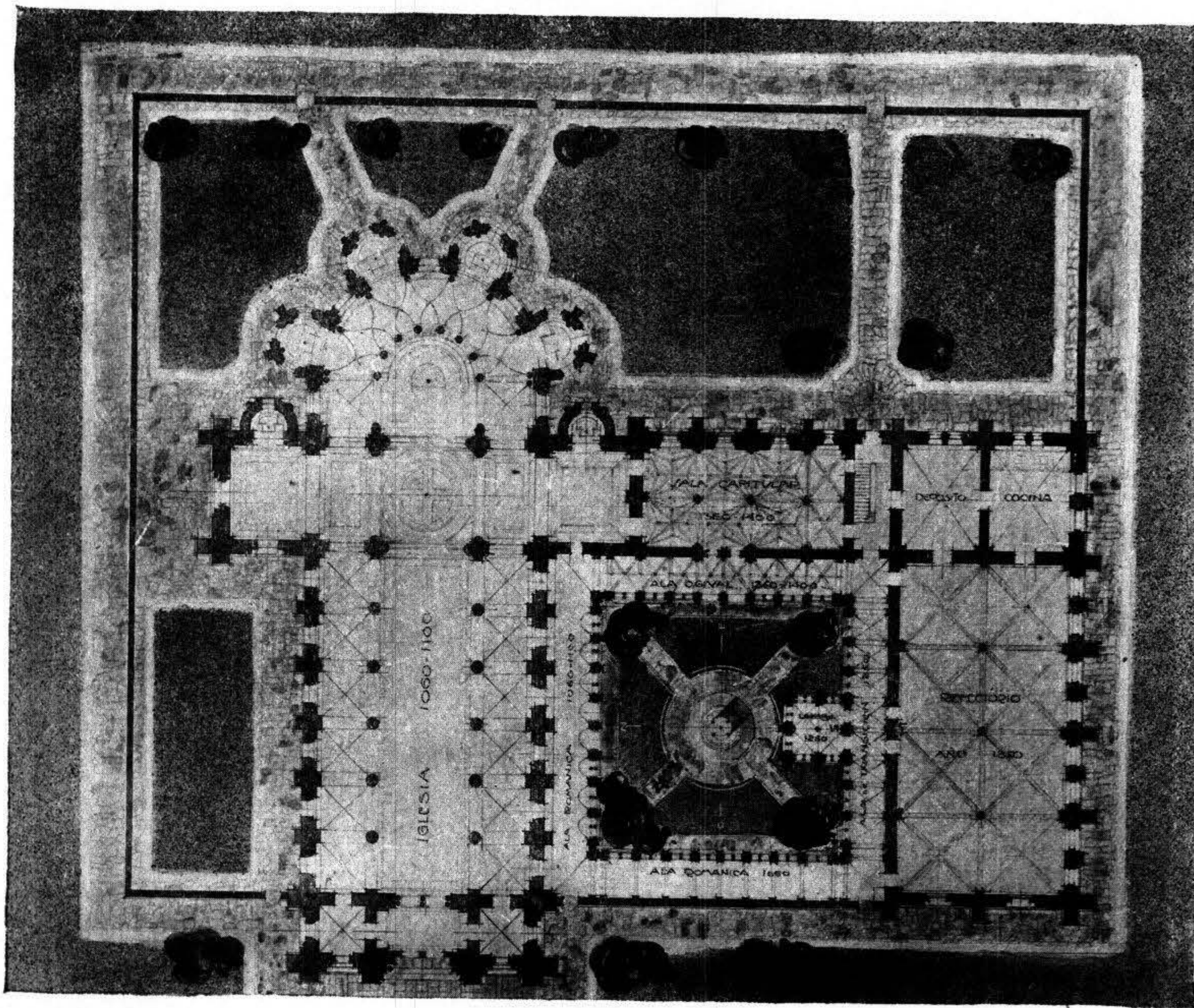


Prof: Arq. J. Giuria

CORTE LONGITUDINAL

Mauricio Cravotto.

ARQUITECTURA



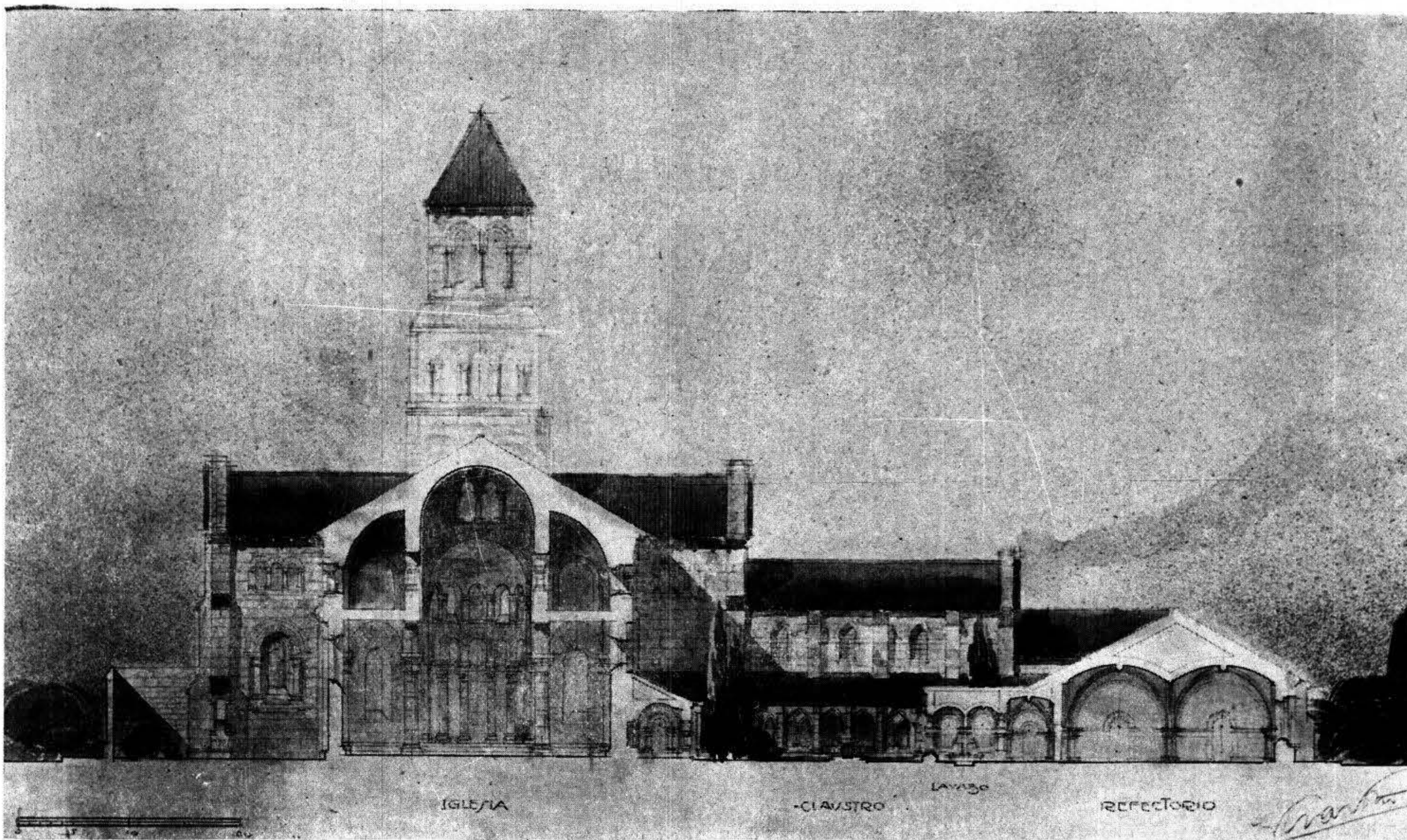
Prof: Arq. J. Giuria

PLANTA

Mauricio Cravotto

el claustro como la iglesia fueron destruidos durante las guerras de religión (1574), quedando, sin embargo, en pie suficientes elementos como para darse una idea de su forma primitiva según indican algunos dibujos incompletos de la época. Más tarde, la codicia de los habitantes de las aldeas vecinas que trataron las ruinas como canteras y luego los *snobs* de antigüedades concluyeron por arrasar lo poco que quedaba en pie. De manera que, hoy por hoy, no quedan más datos que los cimientos, aun bastante visibles como para poder restaurar la planta del conjunto, los dibujos incompletos de principios del siglo XVI y numerosos capiteles, y bases existentes en algunos museos públicos y privados.

La historia nos enseña que la iglesia fué construída en los años 1060 a 1100, perteneciendo a esa misma época los brazos oeste y norte del claustro, los que parecen haber estado cubiertos con cerchas apoyadas sobre arcos; a'go semejante se ve todavía en algunos claustros españoles y en el célebre camposanto de Pisa. Del brazo sur del claustro, según todas las probabilidades, robustecidas por las formas de los capiteles, se puede afirmar que su construc-



Prof. Arq. J. Giuria

CORTE TRANSVERSAL

Mauricio Cravotto

ARQUITECTURA

ción es anterior al año 1250, perteneciendo a la misma época el refectorio.

Este refectorio como casi todos los de su época consta de dos naves cubiertas con bóvedas de arista sobre planta rectangular, separadas por una fila central de columnas. Un buen ejemplo lo tenemos en la biblioteca del Conservatorio de Artes y Oficios de París, antiguo refectorio del priorato de Saint-Martin des

Champs. En cuanto al brazo oriental, así como la sala capítular, datos auténticos nos dicen que su construcción data del segundo tercio del siglo XIV.

Se pide la planta a la escala de 0.005 por metro, un alzado del conjunto, dos cortes que permitan ver los distintos tipos de arquitectura a 0.005 por metro, y varios detalles decorativos, ventanales, capiteles, pilares, etc., a 0.05 por metro.

ARQUITECTURA — PRIMER CURSO

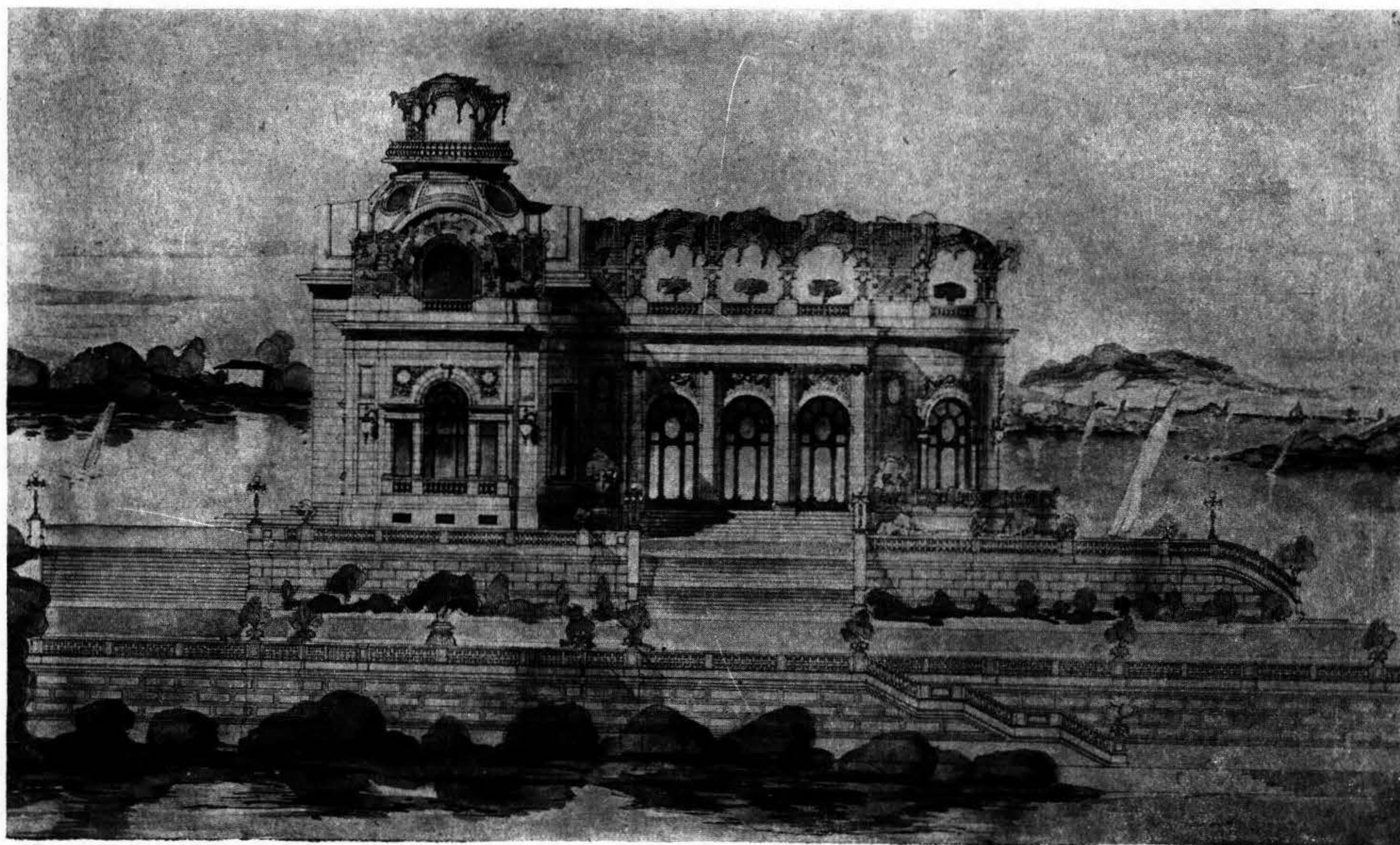
Un pabellón en un parque. — En el parque de una residencia importante se halla el comedor de verano que constituye un pabellón aislado.

El pabellón comprende:

El comedor. — Salón de billar y pequeña sala de música. Debe tenerse en cuenta que los servicios anexos estarán situados en un subsuelo que recibe iluminación directa; pues el piso del comedor está a 1 m. 60 sobre el nivel general del terreno.

El terreno en que se eleva la construcción, presenta una diferencia de nivel de seis metros con el de un lago al que puede bajarse por medio de escalinatas que formarán parte del presente estudio.

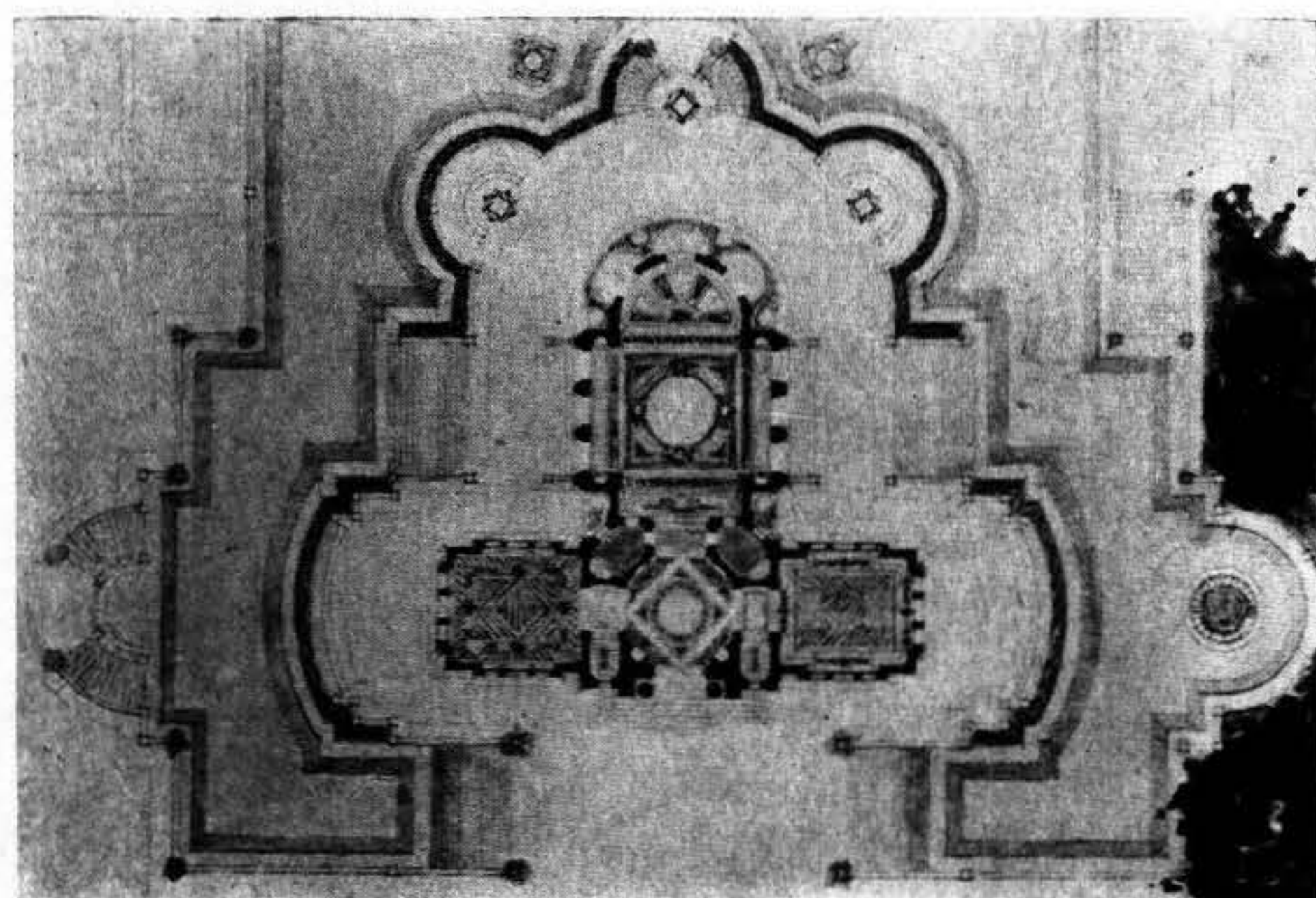
La mayor dimensión de que se dispone para la construcción principal es de 30 metros y los alumnos presentarán la planta y corte a 0 m. 01 por metro y la fachada sobre el lago a 0 m. 03.



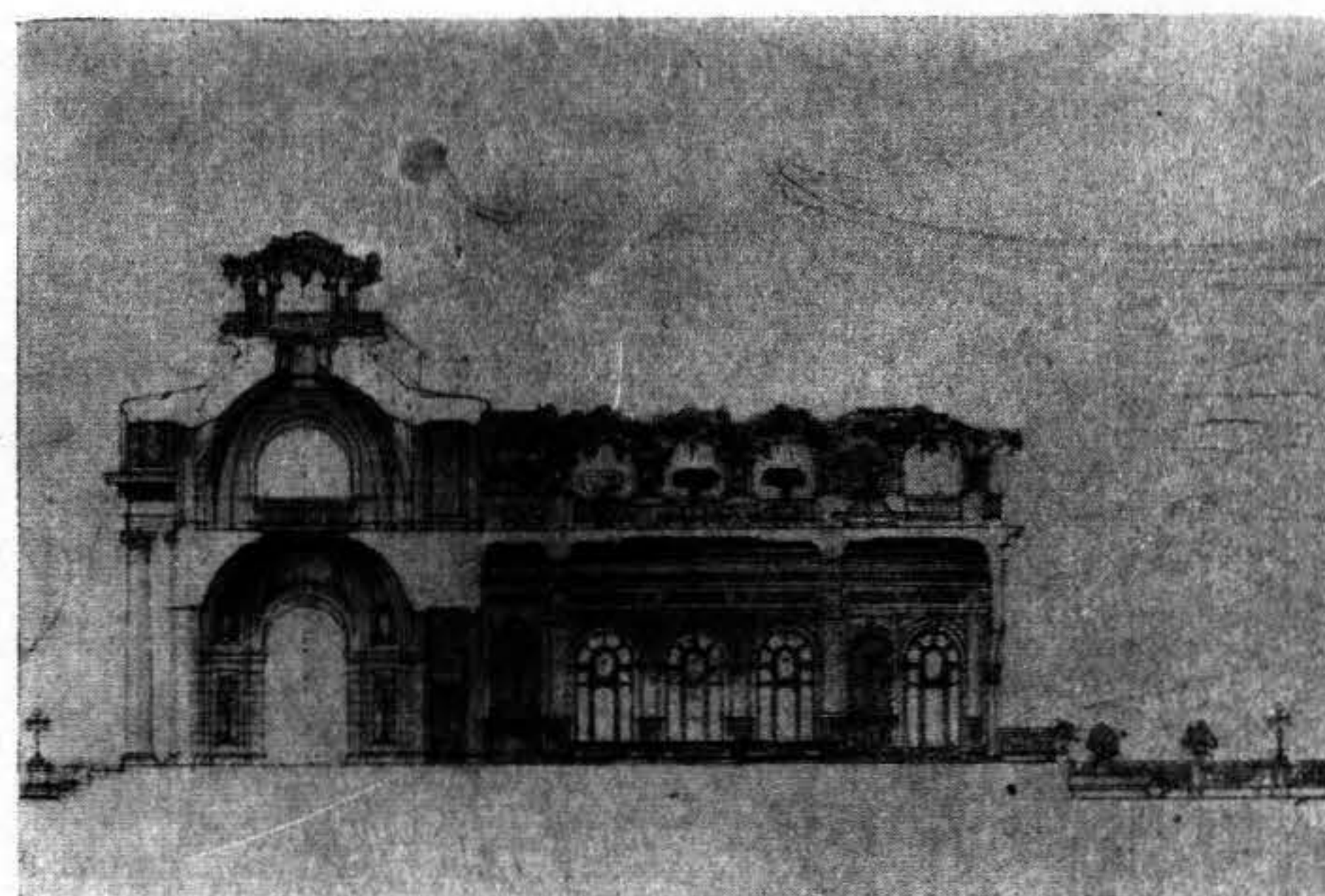
Prof. Arq. A. Jones Brown

FACHADA

Julio C. Ambrosini



PLANTA



CORTE

CRÓNICA

Segundo Aniversario de la Facultad de Arquitectura

El segundo aniversario de su fundación sorprende a la Facultad de Arquitectura en un período de promisoras actividades. El Poder Ejecutivo acaba de prestar su aprobación al nuevo reglamento de exámenes de cuya aplicación cabe esperar los mejores resultados, y al cuadro de coeficientes para los exámenes de la Facultad. Ambos interesantes proyectos han absorbido la atención constante del Consejo. Igualmente ha sido objeto de detenida labor el nuevo plan de estudios que está igualmente esperando la próxima sanción legislativa. Sobre este plan de estudios, base esencial del futuro desarrollo de la enseñanza, nos ocupamos en otro lugar del presente número.

La organización de los cursos prácticos en todas las asignaturas que son susceptibles de una enseñanza de esa índole, mediante la institución de los profesores adjuntos ha empezado ya a dar sus brillantes frutos. El Consejo estudió y sancionó también la reglamentación del gran premio, consistente en una bolsa de viaje de dos años de duración; y el premio de estímulo a asignarse a los mejores trabajos de índole científica presentados por los estudiantes, con recompensas de \$ 200 al primer premio y \$ 100 al segundo.

Fueron aprobados además los programas de Construcción, Resistencia de Materiales, Historia Universal, Teoría del Arte, Historia de la Arquitectura, Arquitectura Legal y Nociones de Topografía.

Si a esta profícua labor realizada en el segundo año de su existencia, se agrega la labor del primero, bien puede afirmarse que la Facultad de Arquitectura ha alcanzado una elevada situación, digna de la misión que le corresponde llenar dentro de nuestra organización universitaria. La Facultad no tiene más que seguir por la vía iniciada con tan notorio éxito. Al consignar la certeza de los nuevos triunfos que recogerá en el porvenir, justo es tributar un voto de aplauso al laborioso Decano, arquitecto Horacio Acosta y Lara y a los miembros del Consejo Directivo de la Facultad de Arquitectura que ha entrado en forma tan auspiciosa en su tercer año de existencia.

Banquete conmemorativo del 2.º aniversario de la Facultad de Arquitectura

El 27 de Noviembre tuvo lugar en uno de nuestros principales hoteles, el banquete organizado por la Sociedad de Arquitectos en conmemoración del segundo aniversario de la creación de la Facultad de Arquitectura, al que concurrieron casi todos nuestros profesores y profesionales.

La fiesta celebrada con este motivo se desarrolló en un ambiente de franca e intensa alegría, dejando en el ánimo de los concurrentes las mejores impresiones y el deseo de repetir estas reuniones — tan raras en nuestro ambiente — a fin de estrechar cada vez más los vínculos de amistad y solidaridad que unen a los arquitectos nacionales.

Consejo Directivo de la Facultad de Arquitectura

Habiendo terminado el mandato de varios miembros del Consejo de la Facultad de Arquitectura, representantes de los profesores y profesionales, acaba de tener lugar la elección de los nuevos delegados que integrarán el Consejo en su reemplazo, habiendo resultado electos como representantes de los profesores, los arquitectos J. Vázquez Varela, E. Conforte, L. Arrarte Victoria y F. Gómez Ferrer y como representantes de los profesionales el arquitecto Román Berro. Al felicitar a los referidos colegas por el honor de que han sido objeto, formulamos votos por que su actuación responda a las esperanzas que en ellos se tienen fundadas por su preparación y actividades.

Los nuevos Arquitectos

Con el examen de Arquitectura 4.º curso han terminado brillantemente sus estudios universitarios los señores Mauricio Cravotto y Martín Fonseca. Muchos de los estudios y proyectos de nuestros jóvenes colegas ya los conocen nuestros lectores por haber sido publicados

en la sección que destinamos a los estudios realizados en la Facultad, constituyendo este hecho el mejor elogio que pudiéramos hacer de su lucida actuación en las aulas.

El señor Cravotto ha sido propuesto por el Consejo Directivo de la Facultad, para que le sea acordada la Medalla de Oro que se otorga como premio en la terminación de la carrera, a los alumnos más sobresalientes.

Al presentarles nuestros felicitaciones y desearles toda clase de éxitos y satisfacciones en el ejercicio de la profesión que eligieron como campo de sus energías y entusiasmos, esperamos que contribuirán eficazmente al desarrollo y progreso de nuestra Arquitectura.

Es esperado el 22 del corriente de regreso de **El Arq. Agorio** Europa — a donde fuera en goce de una de las becas universitarias — nuestro distinguido colega el arquitecto Leopoldo C. Agorio. A pesar de la difícil situación creada por la guerra europea, el arquitecto Agorio ha realizado importantes estudios, dedicando especial preferencia a los relacionados con el trazado y reconstrucción de ciudades; estudios que ha realizado bajo la dirección del eminente profesor de la Escuela de Bellas Artes, arquitecto Jausse.

La Arquitectura en Chile

En breve comentaremos con la detención debida una interesante correspondencia del arquitecto Capurro sobre el estado de la enseñanza de la Arquitectura y la profesión del arquitecto en Chile. El arquitecto Capurro en cumplimiento de la misión que le confiara nuestra Facultad, se propone remitir todos los datos importantes relativos a la carrera y estudios de Arquitectura en los países americanos que visite en su gira recientemente iniciada, habiendo comenzado por Chile por ser su primera escala.

Índices de "Arquitectura"

Con el propósito de hacer coincidir la publicación de ARQUITECTURA con el primer mes del año, damos este número extraordinario que corresponde a Diciembre. Desde el número próximo los tomos de la revista formarán un año completo que comprenderá seis números, cada uno de los cuales corresponde a dos meses.

Damos también a la publicidad con este número el índice del año 1916-17, así como el correspondiente al año 1915-16 cuya impresión hubo de ser postergada por causas ajenas a nuestra voluntad.

Salón de los Estudiantes de Arquitectura

El Consejo Directivo de la Facultad de Arquitectura ha acordado celebrar un salón con los trabajos ejecutados durante el año por los alumnos de la Facultad.

La exposición se efectuará en el local de la Sociedad de Arquitectos, cuyas autoridades han resuelto cooperar a la iniciativa. La inauguración de este interesante torneo ha sido fijada para la segunda quincena de Febrero.

Higiene de la habitación

En Enero de 1916 la Junta Económico-Administrativa se abocó al estudio de la ordenanza sobre higiene de la habitación, proyectada por una Comisión ad-hoc. Para proceder con mayor conocimiento de causa se solicitó la opinión de la Sociedad de Arquitectos, de la Asociación Politécnica, del Consejo Nacional de Higiene y de la Liga de Propietarios Urbanos.

Hace ya mucho tiempo que los informes de estas corporaciones fueron elevados a las autoridades municipales. Cuando éstas fueron renovadas, la Sociedad de Arquitectos solicitó por nota fechada en Abril del corriente, que se estudiara el punto para resolverlo definitivamente sin que hasta el momento la Honorable Junta se haya vuelto a ocupar de un asunto de tanta importancia e interés para la salubridad pública.

Al llamar nuevamente la atención sobre el tema, hacemos votos para que en los primeros meses del año próximo sea sancionada la ordenanza sobre higiene de la habitación.

Taller de Mueblería y Carpintería

de GUIDO GUINELLA

SE confeccionan muebles en cualquier estilo. Especialidad en instalaciones. Solidez y elegancia. Precios módicos.

2307, Calle 8 de Octubre, 2311

Entre Victoria y Boulevard Artigas

Carrasquet & García

IMPORTADORES

MOSAICOS, AZULEJOS, MAYÓLICAS, ZÓCALOS,
Frisos, Revestimientos — Baldosas en general
y Artículos Sanitarios

1583, Avenida General Rondeau, 1585

Dirección Telefónica: "ITACURÚ"
Teléfono: Uruguay, 1430 (Central)

MONTEVIDEO

Extirpación Radical y Económicamente de humedad y goteras

Por medio de las
PINTURAS Y PASTAS ASFÁLTICAS
y el sistema de techado patentado de

The Standard Paint Co.

EL TECHADO es más barato que la baldosa o teja. — Es más liviano. — Es más duradero. — Es absolutamente impermeable. — Se puede colocar sobre techos viejos sin remover las baldosas viejas, y en obras nuevas sobre cualquier superficie sólida y lisa. — LAS PINTURAS para interior y exterior son eficaces y duraderas. Son baratas.

Solicite datos a la brevedad a sus importadores

Carlisle, Crocker & Cia.

Rincón 426, Montevideo.



Francisco Susena

Av. 18 de Julio, 1701, 1705 y 1707
y Magallanes, 1424

Teléfonos: La Uruguay 440, (Cordón) — La Cooperativa

MONTEVIDEO

IMPORTACIÓN DIRECTA DE
Maderas Norteamericanas, Pino Brasil (Paraná)

Vigas de acero perfil "CARNEGIE" y "NORMAL"

Varillas de hierro redondo para cemento armado y demás artículos de construcción

Dirección Telefónica "ANESUS".

Código A.B.C. 5.ª Ed.

SCAPUSIO HERMANOS

Empresa de luz y fuerza eléctrica

Avisamos a los señores Arquitectos que la casa se especializa en las instalaciones de tubos de acero bajo revoque. Colocación de motores, teléfonos, pararrayos, timbres y artefactos. Garantimos nuestros trabajos.

Defensa, 1507

Montevideo

Teléfono La Uruguaya, 1235 Cordón

Viuda Moretti, Catelli y Mazzucchelli

25 DE MAYO, 525

SALONES DE EXPOSICIONES

Casa especial en Cristales, Vidrios, Espejos de fantasía

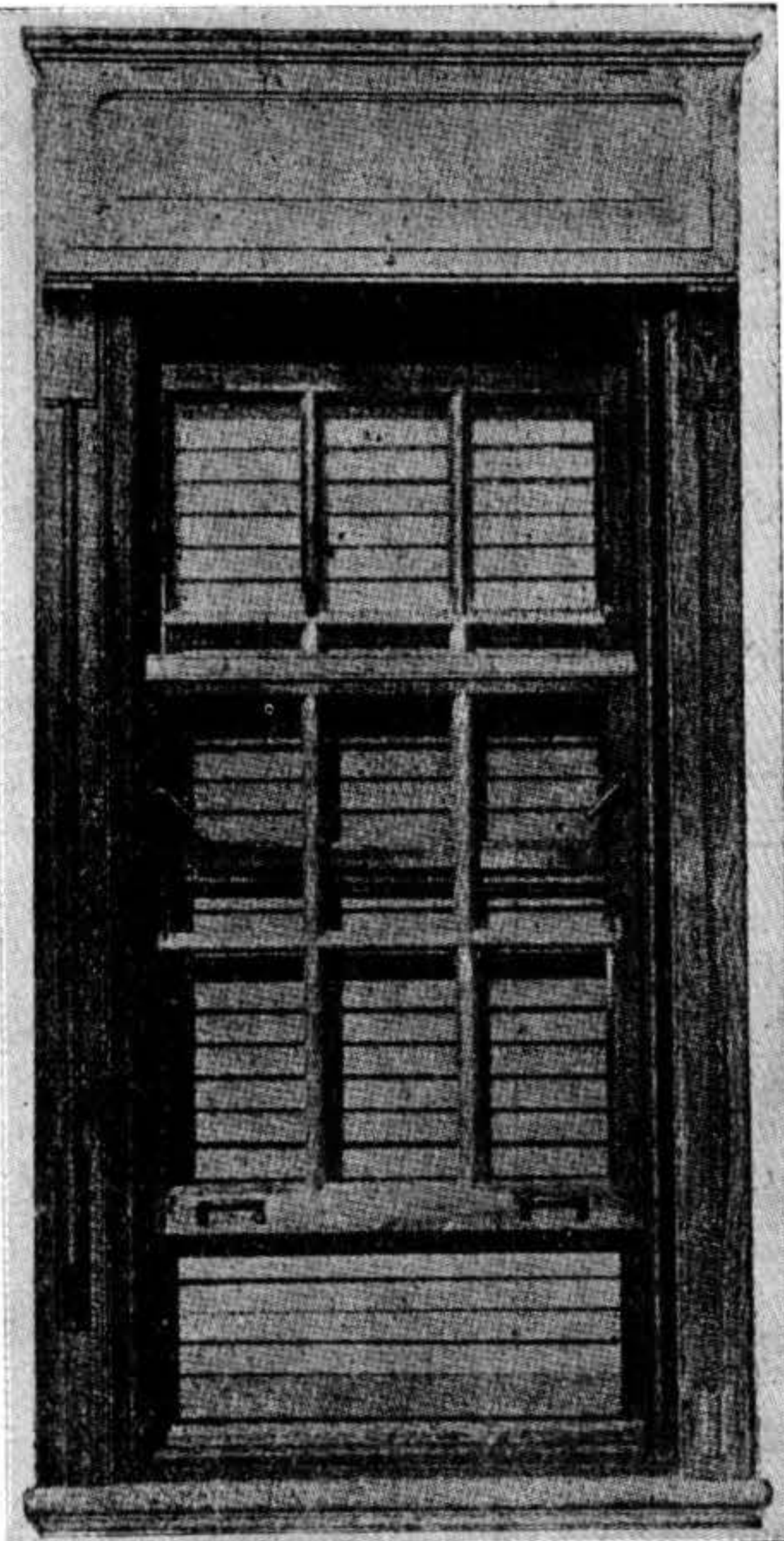
Surtido completo en Marcos para cuadros

Teléfono La Uruguaya, 906 Central

**CARPINTERÍA
MECÁNICA**

de JUAN FACAL

Calle República entre Carmen y Uruguay



Fabricación de

Cortinas
de madera
de enrollar

Puertas,
Ventanas,
Celosías,
Escaleras cuadradas y curvas,
Armazones y toda clase de trabajos pertenecientes al ramo.

CHALETs, y
Casillas desmontables, tipos especiales para campaña y playas balnearias.

Teléfono
LA URUGUAYA, 1809
(Cordón)

MONTEVIDEO

Francisco Pons é Hijos**EMPRESARIOS
- DE OBRAS -**

TALLER DE CARPINTERÍA A VAPOR
Se ocupan de la construcción de puentes, muelles, galpones y demás trabajos del ramo.

Especialistas en la colocación de «RUBEROISE»
en techos y azoteas para evitar GÓTERAS.

Escritorio: Calle Estrella del Norte, 1790

Talleres: Democracia, 1901

Teléfono De Montevideo, 629 Aguada — MONTEVIDEO

Antonio Padé

PINTURERÍA

CONTRATISTA DE OBRAS DE PINTURA
DECORADO Y EMPAPELADO

Av. 18 de Julio, 1240 - Montevideo

Teléfono: La Uruguaya, 2010

Juan Zambra

Sucesor de Zambra y Marengo

Vidrios, Cristales y Masilla

POR MAYOR Y MENOR

Av. Gral. Rondeau, 1457 y 1459

MONTEVIDEO

Teléfono DE MONTEVIDEO, 2081 (Central)

DECORACIONES

EXTERIORES E INTERIORES

Estucolinas Extranjeras y Nacionales

R. Alessandrini & Cía.

ESCULTORES

Calle Vazquez, 1566 -- MONTEVIDEO

S. Romeo Musso

SE ENCARGA DE TRABAJOS
DE PINTURAS Y ESTUQUES

Calle Patria, 1739.

entre Carmen y Orillas del Plata

Aserradero y Barraca

"Río de la Plata"

Especialidad
en Porteras, Bañaderas y
toda clase de artículos rurales

Venta y elaboración de maderas duras del Paraguay para puentes y muelles, cabezales y marcos para puertas. Molduras de todas clases. Prensas de enfardar. Carretillas de mano. Cajones para envases. Aserrín para cortadores, y toda clase de trabajos en madera :: :: :: ::

Beltrán Bidegaray

Avda. Gral. Rondeau, 1790
Teléfonos:
De Montevideo, 416, Aguada
La Cooperativa, 465

BARRACA

"LA COMERCIAL"

DE

Juan Susena & Cía

Casa Introdutora
de materiales de
:: construcción ::

Vigas, tirantes de acero
Hierro redondo para
cemento armado

Avenida 18 de Julio, 2266

Teléfonos:
La Uruguaya, 1165 (Cordón)
La Cooperativa
MONTEVIDEO

BASILIO MAURI

DEPÓSITO DE
VIDRIOS Y CRISTALES

Vidrios y cristales de toda clase
Vidrios estampados ingleses. Patines y baldosas prismáticas
Precios sin competencia para Arquitectos.

CALLE PARAGUAY, 1477

Teléfono: La Uruguaya 2431, Central. Montevideo.

Marmolería a Vapor

de JOSÉ CAPELAN

CASA INTRODUCTORA, FUNDADA EN 1895
GRAN DEPÓSITO DE MÁRMOL

Casa de compras en: Massa Carrara, Bruselas, Amberes, París

Calle Suipacha, 1863 -- Montevideo

Casi esquina Justicia. Costado antiguo de la Penitenciaría
Teléfono: La Uruguaya 662 (Cordón)

BOLON HNOS.

Instalaciones Eléctricas

VENTAS DE ARTEFACTOS

Avda. General Rondeau, 1450 esq. Mercedes

(PALACETE MAGNANO)

Teléf. La Uruguaya, 422 Central - MONTEVIDEO

Fábrica de Mosaicos y Alfarería a vapor

"LA ESPAÑOLA" de Juan Cama

Ladrillos y Ticholos de todas clases
Precios sumamente módicos

Calle Rivera, 547 (frente a Villa Dolores)

MONTEVIDEO

TALLER DE Granito

de Franciso Poser y Cía.

Se encargan de toda clase de trabajos referentes al ramo.
Frentes de edificios, monumentos, etc.

Máquinas especiales para lustrar y serruchar la piedra.

Chapas de granito de todos espesores.

CANTERAS EN LA PAZ E ISLA MALA

Calle BATOVÍ esquina QUITO, 1601

Teléf. La Uruguaya, 637, Aguada MONTEVIDEO

Taller de Escultura y Marmolería

DE
UBOLDI & MANZO

La casa se encarga de la ejecución
de Monumentos, Nichos, Bustos y
obras en general.

Importación directa de mármoles
blancos y de colores, de nuestra

Sucursal en CARRARA (Italia)

1127, Calle Daymán, 1129

MONTEVIDEO

Teléfono: La Uruguaya 2240, Central

COMPANIA

DE

MATERIALES

DE

CONSTRUCCIÓN

ADMINISTRACIÓN:

Treinta y Tres y Rincón

Fábrica de Carbonato de Cal,
Piedra Granito Rojo
de las Canteras de la Paz

Piedra de Cal, Mármoles
de las acreditadas
Canteras de la Compañía,
Pan de Azúcar.

MONTEVIDEO

TELÉFONOS:

La Uruguaya 1802, Central
La Cooperativa 965

Costantini, Zorzit y Cía.

Constructores de obras

::: en piedra granito :::

:: y piedra arenisca de ::

"Piedras de Afilar"

Frentes para edificios,
monumentos con lustre abrigantado
Se encargan de hacer panteones
y todo trabajo
concerniente al ramo.

Calle Nicaragua, 3

Entre Agraciada y Pampas

MONTEVIDEO

ANTONIO DUÑACH
CONSTRUCCIONES DE HIERRO EN GENERAL
MONTEVIDEO.

VALPARAÍSO Y CUAREIM

R. Mallada
y J. Couto

Empresarios de Obras Sanitarias

AGUAS CORRIENTES,

- GAS, CALEFACCIÓN -

Calle Suipacha, 1885

Teléf: Uruguaya 665, Aguada

Calera de la Figurita

de MIGUEL RAMA

Guadalupe, 1829

Los dos teléfonos:

La Cooperativa.

La Uruguaya, 335 (Aguada)

ALMACÉN DE Vidrios y Cristales

Vidrios fantasía lisos
y cuadrillados
Cristales lisos y grabados, espejos

Colocación a domicilio

Sancassano H^{nos}

920, SORIANO, 924
MONTEVIDEO

Teléfono: La Uruguaya, 1921
(Central)

José Pedrouzo

COLOCACIÓN DE CAÑERÍAS
DE HIERRO FUNDIDO,
de acuerdo con las ordenanzas
municipales.

SE ENCARGA de la colocación
de Bombas, Molinos a viento,
Cañerías de material vidriado,
Cloacas domiciliarias, Cañerías
de aguas corrientes y de gas,
Cuartos de baño y toda clase de
trabajo perteneciente al ramo.

Se atienden
trabajos de campaña.

Precios sin competencia.

Canelones, 1380

MONTEVIDEO

M. & J. DEBERNARDIS

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA
"DEBERNARDIS"

TELÉFONOS: LA COOPERATIVA
Y LA URUGUAYA: 868 CENTRAL

IMPORTADORES - FABRICANTES

DE

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

MOSAICOS

BOVEDILLAS Y LADRILLOS

DE CEMENTO

BOVEDILLA PATENTADA

"DELTA"

FABRICADA

A PRESIÓN HIDRÁULICA

Escritorio y local de venta: ORILLAS DEL PLATA, 1196

Fábrica: BOULEVARD ARTIGAS, CARAPÉ Y PALMAR

MONTEVIDEO

Carpintería de Luis Varesini

Se encarga de todo trabajo perteneciente al ramo

ESPECIALIDAD EN PUERTAS Y CELOSÍAS

PRECIOS MÓDICOS

Calle Charrúa, 2220 y 2222 entre Salsipuedes y Patria

Teléfono: La Uruguaya 1420, (Cordón)

Almacén de Hierros

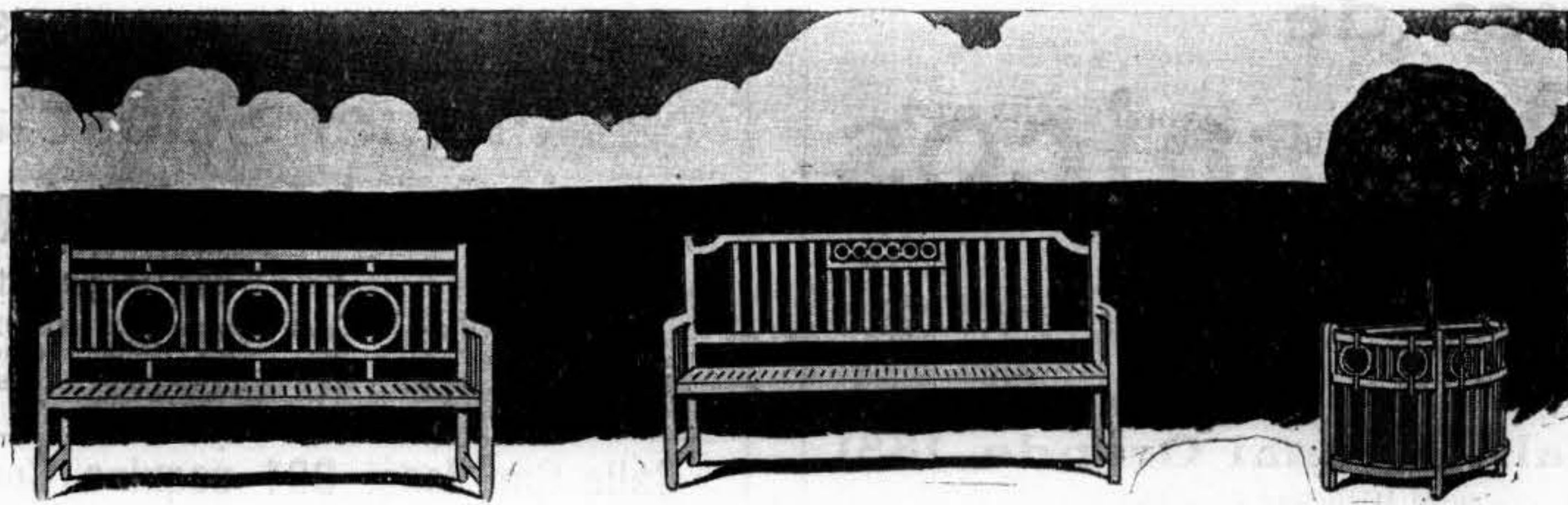
de Bonomí, Rabellino & Cía.

*Gran stock de hierro para cemento
armado. Surtido completo de hierros
en barras y chapas. Herramientas
y Maquinarias.*

1816, Av. General Rondeau, 1822

Teléfonos:

La Uruguaya, 426 (Aguada) y La Cooperativa, 171



GRAN CASA BARRIOS

Uruguay, 1639
Esq. Minas

**Fábrica de Muebles, Carpintería
y Construcciones en general**

Teléfono:
La Uruguay, 366
Cordón.

Establecimiento Electro - Mecánico

Talleres de Marmolería

y Escultura. de LUIS RAFFO

Sepulcros, Monumentos, Repisas,
Lápidas, Urnas, etc., de granito y mármol

Emporio de mármoles de todas clases y colores

Exposición permanente
de estatuas y ornamentos funerarios.

1425, Calle Colonia, 1431

Teléfono: LA URUGUAYA, 204 (Cordón)

SALA & Cía.

CALLE PIEDRAS, 567 - 573
MONTEVIDEO

CASILLA DE CORREO N.º 3

Teléfonos: Uruguay, 64
Cooperativa, 881

Stock permanente de Hierros especiales

para Cemento Armado y para toda clase de Obras en general

Ejes y Resortes

PARA CARRUAJES Y CARROS

Caños de Hierro, negros y galvanizados

Accesorios para los mismos, y el más
completo surtido de maquinaria y herramientas para herreros.

Fábrica de Mosaicos

de HIGINIO DINI

Prontitud, esmero y precios módicos. Gran surtido de mosaicos de todas clases. Se atienden pedidos para campaña. La casa se encarga de cualquier trabajo concerniente al ramo.

1879, Calle Arenal Grande, 1881

entre Miguelete y La Paz
A media cuadra de la Cárcel Correccional — MONTEVIDEO

ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL

Miguel Scioscia

Fábrica de Persianas de Acero y Mostradores de Estaño

Hojalatería, Bombería y Ferretería

Cocinas económicas marca CAMPEÓN
Lavatorios, Baños esmaltados, Water Closures, etc.
Instalaciones de cañerías sanitarias para aguas corrientes, agua caliente, gas, etc.

Calle San José, 901 esquina Convención

Teléfono La Uruguay, 1504 (Central) — La Cooperativa

ANTONIO TROCCOLI

PINTOR

DECORACIONES Y PINTURAS

EN GENERAL

CALLE LA PAZ, 1656

MONTEVIDEO

HERRERIA de Agustín Giannoni

SE HACEN TODA CLASE
DE TRABAJOS DE OBRA

Como ser: Portadas, Balcones, Puertas de calle, Claraboyas corredizas con maquinilla de abrir de abajo garantida. Persianas de hierro, Cocinas Económicas de encargue y todo lo correspondiente al ramo.

Casa premiada con Medalla de Oro en la Exposición de Turín 1911

CALLE YAGUARÓN 1812, entre Miguelete y Nueva York
Teléfono: La Uruguay, 739, Aguada. MONTEVIDEO



Proveedores de S. M. Jorge V de Inglaterra

MAPLE

LA MUEBLERÍA MAS GRANDE DEL MUNDO

LONDRES — BUENOS AIRES — PARIS

TALLERES EN LONDRES

Decoraciones y Amueblados en estilos clásicos, Ingleses y Franceses

NUEVO SURTIDO DE:

Camas de Bronce, Artefactos eléctricos, Alfombras

Visiten nuestra Exposición — Pidan presupuestos

Casa de Ventas:

Calle San José, 882

Depósito:

Plaza Cagancha, 1322

BARRACA Y CALERA

"LA COOPERATIVA"

DE

Juan P. Decia

La cal elaborada en este establecimiento es pura y exclusivamente de las renombradas canteras Gral. Burgueño.

**Avenida 18 de Julio
esq. Pan de Azúcar**

UNIÓN

Teléfono La Uruguay, 111 Unión

LA URUGUAYA

Maderas y Materiales de construcción en general

Fábrica de Caños, Bovedillas
y Artículos de Cemento Armado
MOSAICOS Y BALDOSAS DE VEREDA
Azulejos y Mayólica
MATERIAL SANITARIO
Gran Stock de hierro para cemento armado,
Vigas y Tirantes de acero

Crespi Hermanos

Reducto, 2308. Montevideo.

Teléfonos: Uruguay 450, Aguada — Cooperativa, 3232

Ferretería y Pinturería

DE

Antonio C. Pieri e Hijos

Surtido completo
en artículos del ramo

1520-Ada. 18 de Julio-1524

Teléfonos:

La Cooperativa - La Uruguay 1427
MONTEVIDEO

Taller de Carpintería

DE OBRA BLANCA

de Alberto J. Paganí

Calle INCA, 1825

entre La Paz y Orillas del Plata
MONTEVIDEO

Emilio Cánepa

Carpintería a Vapor

Obra blanca en general

ESPECIALIDAD
EN TECHOS Y ESCALERAS

Calle Batoví, 2076

Teléf. Uruguay, 633, Aguada

Angel Signorini

Pintura y Decorado

Empapelados e Imitaciones
SIMIL STUC pintura lava-
ble impermeable especial
para Fachadas e Interiores
Imitación perfecta de la piedra

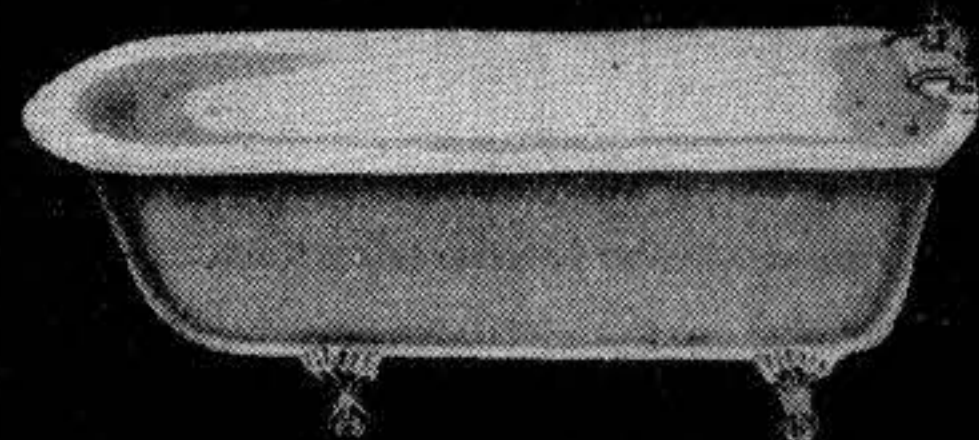
J. D. Jackson, 1363

Teléfono:

La Uruguay, 1349 - Cordón
MONTEVIDEO

CROCE H^{NOS}

IMPORTADORES
calle AGRACIADA 1752



GRAN SURTIDO DE MATERIAL
SANITARIO-MOSAICOS-MAYOLICAS

Martini & Starico

Pinturas, Decoraciones y Empapelados

Convención, 1060

Montevideo

DECORACIONES
INTERIORES

Juan Brignoni e Hijo

Maldonado, 1601

Telf. La Uruguay, 1707 (Cordón)

FÁBRICA DE Ladrillos

DE

Carli & Settimo

Especialidad
en Ticholos, Tejuelas, etc.

Camino Maldonado
MAROÑAS

Teléfono La Uruguay, 30 (Unión)

MONTEVIDEO

PRIMERA

Marmolería Mecánica

DE

Cattani & Spinzio

IMPORTACIÓN

* DIRECTA *

Taller: Arenal Grande, 1633

Escritorio: Uruguay, 1932

Teléfono:

La Uruguay, 643 (Cordón)

TALLER DE

Herrería

DE

Abraham Uboldi

Construcciones de hierro en ge-
neral, claraboyas corredizas, co-
cinas económicas modernas, bal-
cones Luis XV, depósitos de agua
antetechos, portones, verjas, esca-
leras.

Calle Miguelete, 1531

Telf. La Uruguay, 317, Aguada.



Únicos Agentes: HUGO POLLETT & Co.
CALLE MISIONES, 1521 Teléfono: Central, 1590

LA INDUSTRIA



GRAN FÁBRICA DE
Celosías de Hierro
y Taller de Herrería
de Obras Artísticas

de Juan Mamberto

Especialidad en celosías
de hierro, vidrieras, esca-
leras, barandas, portones;

Balcones

Luis XV y Art-Nouveau,
frentes de hierro para ca-
sas de negocios, verjas para
jardines. Toneles para jabo-
nerías, columnas cabriadas
y todo trabajo pertenecien-
te al ramo.

Se hacen trabajos con
prontitud y esmero.

Precios módicos.

CELOSÍAS PRIVILEGIADAS
POR EL SUPERIOR GOBIERNO

Calle 18 de Julio, 358 (Unión)

Teléfono: La Uruguaya, 122

Los señores Comerciantes, Ingenieros, Arquitectos, Constructores, Propietarios y Pintores que deseen obtener los más baratos, durables y hermosos materiales para:

PINTAR O IMPERMEABILIZAR puertas o paredes, quitar humedades en absoluto, higienizar habitaciones, departamentos de baños, closets, etc., con cualquier color.

REVESTIR con hermosas PORCELANAS LÍQUIDAS higienizándolos: Hospitales, Sanatorios, Cuarteles, Colegios, Mercados, Mataderos, Carnicerías y todo establecimiento que necesite revestimientos resistentes a todo antiséptico, sales o ácidos, y fácilmente "limpiables".

PINTAR con material "antiséptico", de cualquier color: Calderas, Estufas, Radiadores, Cocinas, Chimeneas y todo aparato expuesto a grandísimos calores.

PINTAR tanques, cascos, buques de madera o hierro, boyas o elementos marinos expuestos a ataques salitrosos o tubos y cañerías que deben ir a la intemperie o bajo agua o tierra; evitará oxidaciones.

HACER veredas, pisos, afirmados, frisos, zócalos metálicos, más baratos y más resistentes que el granito, que la sienita, que el asfalto, que el portland y que todo material de aplicación para tráfico pesado. Durable y fuerte como el acero y no produce polvo.

COMPONER pisos de portland, por más viejos y rotos que estén, dejándolos mejores, más bonitos y resistentes que los nuevos de ese material.

COMPONER techos de zinc o fierro galvanizado, por oxidados o rotos que se hallen, o por mucho que, por esa causa se lluevan, como también azoteas.

¡¡ Garantizamos nuestros productos por cinco años !!

Así que, todos los señores: *Comerciantes, Arquitectos, Ingenieros, Propietarios, Constructores o Pintores*, que tengan necesidad de efectuar estas obras, pidan informes:

A the Klein Manufacturing Co.

Agente exclusivo.

JOSEPH BASBOUS

Palacio Braceras; Calle Ituzaingó 1467, Piso 5, Escritorio 30 — Montevideo

Fábrica Nacional de Portland

SAYAGO

Escritorio: Metzen - Vincenti & Co.

MISIONES, 1526 — Montevideo



EL PORTLAND nacional METZEN se ha impuesto definitivamente en todo el país por su sobresaliente calidad y enorme resistencia. Es muy superior a todas las marcas que se introducen del extranjero.

El 80 % de los Arquitectos, Ingenieros y Constructores consume el Portland nacional marca METZEN.

Especial para revoques de fachadas, no necesitándose el empleo de tierra romana.

Metzen-Vincenti & Co.

MISIONES, 1526 - Montevideo

TELÉFONOS

La Uruguaya, 903 Central
La Cooperativa

Ascensores "OTIS"

LA MEJOR MARCA DEL MUNDO

: Instalados en los principales edificios :

SUCURSAL MONTEVIDEO

Otis Elevator Co.

SAN JOSÉ, 867

Teléfono La Uruguaya, 990 Central.

Fábrica Uruguaya de MORTERO DE CAL

BRIGNONI Hermanos

Ejido, 1586 - Arenal Grande, 1828



ENSAYE EN SUS OBRAS Y SE CONVENCERÁ
DE LAS BONDADES Y ECONOMÍA

**ASCENSORES
MONTACARGAS**

STIGLER
MILANO

(MAS DE 18000 APARATOS INSTALADOS EN TODO EL MUNDO)

AGENTES REPRESENTANTES

FIOCCHI & C.

MONTEVIDEO

CALLE MERCEDES, 915

Carpintería y Fábrica de Muebles

de JUAN PUIG & CIA

Construcción de obras en general, especialidad en chalets y galpones

Instalaciones comerciales e industriales

Molduras para muebles y obra blanca. Amueblados completos.

Preparación de maderas para obra blanca y muebles

Calle General Luna, 1367-70

TELÉFONO

LA URUGUAYA, 132 (Aguada)



LANGGUTH & HAAR - Ingenieros

INSTALACIONES COMPLETAS DE CALEFACCIONES CENTRALES
de todos los sistemas, quemadores para petróleo crudo, Lavaderos y Cocinas
a vapor, Agua caliente para baños, Aparatos de Desinfección, Ventilación y
Refrigeración, Maquinarias en general.

CALLE URUGUAY, 1039

Teléfono: Uruguay 69, Central